Crystal Flyers™

5+

BC

SPIN MASTER™

⚠ CAUTION:
HAIR ENTANGLEMENT –
Tie back and cover hair and secure loose clothing prior to play.

⚠ MISE EN GARDE :
LES CHEVEUX PEUVENT SE COINCER –
Attacher les cheveux et les couvrir, et maintenir les vêtements amples à l'écart du jouet.

EN FOR INDOOR USE ONLY. FR UTILISATION EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT. ES PARA USO EXCLUSIVO EN INTERIORES.
DE NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN. NL UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.
IT USARE SOLAMENTE AL CHIUSO. PT USE SOMENTE EM AMBIENTES FECHADOS.
RU ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИИ. PL TYLKO DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH.
CZ POUZE PRO POUŽITÍ DOMA. SK LEN NA POUŽITIE V INTERIÉRI. HU KIZÁRÓLAG BELTÉRI HASZNÁLATRA.
RO NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR. EL ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
HR SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM PROSTORU. BG ЗА УПОТРЕБА САМО НА ЗАКРИТО.
SL SAMO ZA UPORABO V ZAPRTIH PROSTORIH. TR YALNIZCA İÇ MEKANDA KULLANIMA UYGUNDUR. ZH 仅限室内使用。

INSTRUCTION VIDEOS / INSTRUCTIONS VIDÉO / INSTRUCCIONES EN VÍDEO
VIDEOANLEITUNGEN / INSTRUCTIEVIDEO'S / VIDEO DI ISTRUZIONI
VÍDEOS TUTORIAIS / ВИДЕОИНСТРУКЦИИ / FILMY INSTRUKTAŻOWE
VIDEA S POKYNY / INŠTRUKTÁŽNE VIDEÁ ÚTMUTATÓ VIDEÓK
CLIPURI VIDEO CU INSTRUCȚIUNI / ΒΙΝΤΕΟ ΟΔΗΓΙΩΝ / VIDEOZAPISI S UPUTAMA
ВИДЕОКЛИПОВЕ С ИНСТРУКЦИИ / VIDEOPOSNETKI Z NAVODILI
TALİMAT VİDEOLARI / 说明视频

www.spinmaster.com

EN Contents: 1 Crystal Flyers™, 1 USB Charging Cable, 1 Crystal Egg, Instruction Sheet FR Contenu : 1 Crystal Flyers™, 1 câble de charge USB, 1 œuf effet cristal, mode d'emploi ES Contenido: 1 Crystal Flyers™, 1 cable de carga USB, 1 huevo efecto cristal, guía de instrucciones DE Inhalt: 1 Crystal Flyers™, 1 USB-Ladekabel, 1 Kristall-Ei, Anleitung NL Inhoud: 1 Crystal Flyers™, 1 USB-oplaadkabel, 1 kristalei, gebruiksaanwijzing IT Contenuto: 1 Crystal Flyers™, 1 cavo di ricarica USB, 1 uovo di cristallo, foglio di istruzioni PT Conteúdo: 1 Crystal Flyers™, 1 cabo de carregamento USB, 1 redoma transparente, folha de instruções RU В комплекте: 1 Crystal Flyers™, 1 USB-кабель для зарядки, 1 яйцо с эффектом кристалла, инструкция PL Zawartość: 1 figurka Crystal Flyers™, 1 kabel ładowania USB, 1 kryształowe jajo, instrukcja CZ Obsah: 1 figurka Crystal Flyers™, 1 nabíjecí kabel USB, 1 křišťálové vajíčko, list s pokyny SK Obsah: 1 figúrka Crystal Flyers™, 1 nabíjací kábel USB, 1 krištáľové vajce, hárok s pokynmi HU Tartalom: 1 Crystal Flyers™ figura, 1 USB-töltőkábel, 1 kristálytojás, használati útmutató RO Conținut: 1 Crystal Flyers™, 1 cablu de încărcare USB, 1 ou cu efect de cristal, fișă cu instrucțiuni EL Περιεχόμενα: 1 Crystal Flyers™, 1 καλώδιο φόρτισης USB, 1 κρυστάλλινο αυγό, φυλλάδιο οδηγιών HR Sadržaj: 1 Crystal Flyers™, 1 USB kabel za punjenje, 1 kristalno jaje, list s uputama BG Съдържание: 1 Crystal Flyers™, 1 USB кабел за зареждане, 1 кристално яйце, ръководство с инструкции SL Vsebina: 1 Crystal Flyers™, 1 napajalni USB-kabel, 1 kristalno jajce, list z navodili TR İçindekiler: 1 Crystal Flyers™, 1 USB Şarj Kablosu, 1 Kristal Yumurta, Talimat Sayfası

ZH 包装清单：1 个 Crystal Flyers™、1 根 USB 充电电缆、1 枚水晶蛋、说明书

EN CHARGE PIXIE

1. Remove the Pixie from the launch pad. 2. Remove charging cable from bottom of the launch pad. 3. Turn the Pixie OFF. 4. Plug the small end of the charging cable into the charging port in the Pixie's back. 5. Plug the charging cable into a 5V DC computer USB outlet. 6. Charging LED will be solid ON when charging and OFF when charging is complete.

FR CHARGEMENT DE LA FÉE

1. Retirer la fée de la rampe de lancement. 2. Retirer le câble de charge de la base de la rampe de lancement. 3. Éteindre la fée. 4. Insérer la petite extrémité du câble de charge dans le port de charge situé au dos de la fée. 5. Insérer le câble de charge dans une prise USB d'ordinateur 5 V CC. 6. La LED de charge reste allumée lorsque la charge est en cours et s'éteint une fois la charge terminée.

ES CÓMO CARGAR EL HADA

1. Quita el hada de la plataforma de lanzamiento. 2. Saca el cable de carga de la parte inferior de la plataforma de lanzamiento. 3. Apaga el hada. 4. Conecta el extremo pequeño del cable de carga al puerto de carga de la parte trasera del hada. 5. Conecta el cable de carga a una toma USB de ordenador de 5 V CC. 6. El LED de carga se iluminará de manera fija cuando se esté cargando y se apagará cuando la carga se haya completado.

DE PIXIE LADEN

1. Pixie aus dem Kristall-Ei entfernen. 2. Das Ladekabel aus der Unterseite des Kristall-Eis herausnehmen. 3. Pixie ausschalten. 4. Das schmale Ende des Ladekabels an den Ladeanschluss am Rücken der Pixie anschließen. 5. Das Ladekabel an einen USB-Computeranschluss mit 5 V Gleichstrom anschließen. 6. Die Lade-LED leuchtet dauerhaft, wenn der Ladevorgang läuft, und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

NL PIXIE OPLADEN

1. Verwijder de Pixie van het lanceerplatform. 2. Verwijder de oplaadkabel uit de onderkant van het lanceerplatform. 3. Schakel de Pixie uit. 4. Sluit het kleine uiteinde van de oplaadkabel aan op de laadpoort aan de achterkant van de Pixie. 5. Sluit de oplaadkabel aan op de 5V-DC usb-poort van een computer. 6. Het oplaadlampje blijft AAN tijdens het opladen en gaat UIT wanneer het opladen is voltooid.

IT CARICAMENTO DELLA PIXIE

1. Rimuovi la Pixie dal supporto di lancio. 2. Estrai il cavo di ricarica dalla parte inferiore del supporto di lancio. 3. Spegni la Pixie. 4. Inserisci l'estremità piccola del cavo di ricarica nella porta di ricarica sul retro della Pixie. 5. Collega il cavo di ricarica a una presa USB del computer da 5 V CC. 6. Il LED di ricarica emetterà una luce fissa durante la ricarica e si spegnerà al termine della ricarica.

PT COMO CARREGAR A PIXIE

1. Remova a Pixie da plataforma de lançamento. 2. Remova o cabo de carregamento da parte inferior da plataforma de lançamento. 3. DESLIGUE a Pixie. 4. Conecte a extremidade pequena do cabo de carregamento à porta de carregamento localizada na parte de trás da Pixie. 5. Conecte o cabo de carregamento em uma saída 5 V CC no computador. 6. O LED de carregamento permanece aceso quando está carregando, e apaga quando está totalmente carregado.

RU ЗАРЯДКА ФЕИ

1. Убери фею со стартовой платформы. 2. Достань кабель для зарядки, прикрепленный к нижней части стартовой платформы. 3. ВЫКЛЮЧИ фею. 4. Подключи меньший разъем кабеля для зарядки к порту для зарядки на спине феи. 5. Подключи кабель для зарядки к USB-разъему компьютера с постоянным током с напряжением 5 В. 6. Индикатор зарядки будет ГОРЕТЬ ровным светом во время зарядки и ОТКЛЮЧИТСЯ, когда зарядка будет завершена.

PL ŁADOWANIE PIXIE

1. Zdejmij Pixie z podstawki. 2. Odłącz kabel ładowania od dolnej części podstawki. 3. WYŁĄCZ Pixie. 4. Podłącz mniejszą końcówkę przewodu ładowania do gniazda ładowania z tyłu figurki Pixie. 5. Podłącz kabel do gniazda 5 V DC w komputerze. 6. Dioda LED ładowania pozostanie włączona podczas ładowania, a gdy ładowanie się zakończy, dioda zgaśnie.

CZ NABÍJENÍ FIGURKY PIXIE

1. Vyndejte figurku Pixie ze startovací základny. 2. Z dolní části startovací základny vyndejte nabíjecí kabel. 3. Figurku Pixie VYPNĚTE. 4. Zapojte menší konec nabíjecího kabelu do nabíjecího portu na zadní straně figurky Pixie. 5. Zapojte nabíjecí kabel do portu USB 5 V DC počítače. 6. Kontrolka nabíjení LED bude při nabíjení SVÍTIT a po dokončení nabíjení ZHASNE.

SK NABÍJANIE VÍLY

1. Odstráňte vílu z vypúšťacej podložky. 2. Zo spodnej časti vypúšťacej podložky vyberte nabíjací kábel. 3. Vílu VYPNITE. 4. Zapojte malú koncovku nabíjacieho kábla do nabíjacieho portu na chrbte víly. 5. Zapojte nabíjací kábel do výstupu USB 5 V DC počítača. 6. LED kontrolka nabíjania pri nabíjaní nepretržite SVIETI a po úplnom nabití ZHASNE.

HU A TÜNDÉR FELTÖLTÉSE

1. Vegye le a tündért a reptetőplatformról. 2. Távolítsa el a töltőkábelt a reptetőplatform aljáról. 3. Kapcsolja KI a tündért. 4. Csatlakoztassa a töltőkábel kisebbik végét a tündér hátulján lévő töltőporthoz. 5. Csatlakoztassa a töltőkábelt egy 5 V-os egyenáramú számítógépes USB-kimenethez. 6. Töltés közben a töltésjelző LED folyamatosan világít, a töltés befejeztével pedig kikapcsol.

RO CUM SE ÎNCARCĂ ZÂNA

1. Scoateți zâna de pe platforma de lansare. 2. Scoateți cablul de încărcare din partea de jos a platformei de lansare. 3. Opriți zâna. 4. Conectați capătul mic al cablului de încărcare la portul de încărcare de pe spatele zânei. 5. Conectați cablul de încărcare la un port USB de calculator de 5 V c.c. 6. LED-ul de încărcare este aprins (ON) continuu în timpul încărcării și este stins când încărcarea s-a finalizat.

EL ΦΟΡΤΙΣΗ ΝΕΡΑΪΔΑΣ

1. Αφαιρέστε τη νεράιδα από την επιφάνεια εκτόξευσης. 2. Αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης από το κάτω μέρος της επιφάνειας εκτόξευσης. 3. Απενεργοποιήστε τη νεράιδα. 4. Συνδέστε το μικρό άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης στην πλάτη της νεράιδας. 5. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε έξοδο USB υπολογιστή 5V DC. 6. Η λυχνία LED φόρτισης θα είναι σταθερά αναμμένη όταν φορτίζει και σβηστή όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

HR PUNJENJE PIXIE FIGURICE

1. Ukloni Pixie figuricu s podloge za lansiranje. 2. Ukloni kabel za punjenje s donje strane podloge za lansiranje. 3. Isključi Pixie figuricu. 4. Manji kraj kabela za punjenje priključi u priključak za napajanje na leđima Pixie figurice. 5. Kabel za punjenje priključi u USB utičnicu računala od 5V DC. 6. LED dioda punjenja bit će stalno uključena tijekom punjenja i isključena kad se punjenje dovrši.

BG ЗАРЕЖДАНЕ НА PIXIE

1. Махнете Pixie от захранващата подложка. 2. Махнете захранващия кабел от дъното на захранващата подложка. 3. Изключете Pixie. 4. Включете малкия накрайник на захранващия кабел в порта за зареждане, който се намира на гърба на Pixie. 5. Включете захранващия кабел в 5 V DC USB изход на компютър. 6. Светодиодът за зареждане ще свети непрекъснато при зареждане и ще спре да свети, когато зареждането е завършено.

SL POLNJENJE VILINSKE IGRAČKE

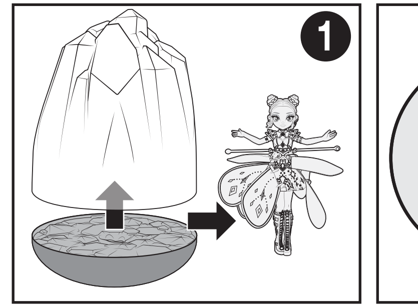
1. Odstranite vilinsko igračko z vzletne plošče. 2. Odstranite napajalni kabel s spodnjega dela vzletne plošče. 3. IZKLOPITE vilinsko igračko. 4. Manjši konec napajalnega kabla priklopite v vhod za napajanje na hrbtni strani vilinske igračke. 5. Napajalni kabel priklopite v USB-vhod računalnika 5 V DC. 6. LED-lučka za polnjenje neprekinjeno SVETI med polnjenjem in NE SVETI, ko je polnjenje končano.

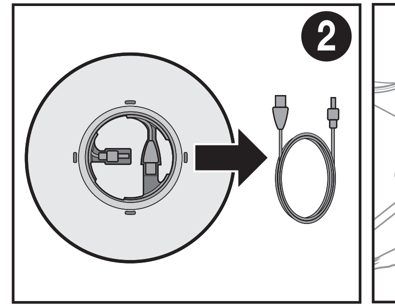
TR PERİYİ ŞARJ ETME

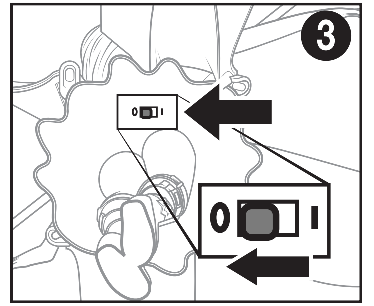
1. Periyi uçuş tabanından çıkarın. 2. Şarj kablosunu uçuş tabanının alt kısmından çıkarın. 3. Periyi KAPATIN. 4. Şarj kablosunun küçük ucunu Perinin arkasındaki şarj bağlantı noktasına takın. 5. Şarj kablosunu 5 V DC bilgisayar USB çıkışına takın. 6. Şarj LED'i, şarj sırasında sürekli AÇIK durumda ve şarj tamamlandığında KAPALI durumda olacaktır.

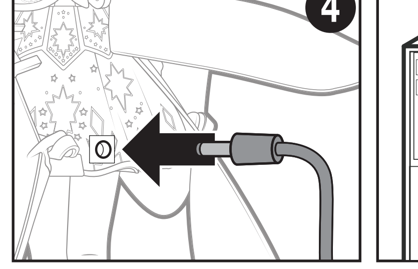
ZH 精灵充电

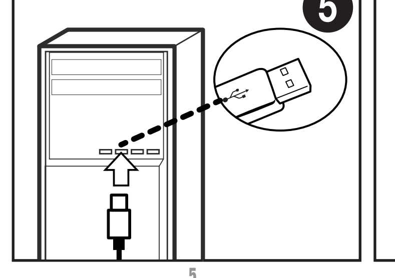
1. 将精灵从发射台上取下。 2. 从发射台底部取出充电电缆。 3. 关闭精灵电源。 4. 将充电电缆较小的一端插入精灵背部的充电端口。 5. 将充电电缆插入 5V 直流计算机 USB 插口。6. 充电时充电 LED 指示灯将保持常亮，充电完成后将熄灭。

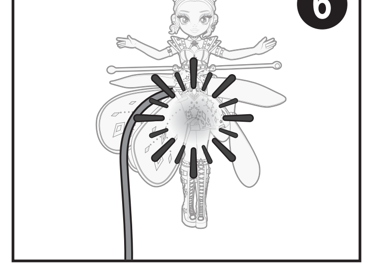












EN FLYING

1. Place the Pixie in the launch base. 2. Turn the Pixie ON. 3. The Pixie's skirt will begin to pulse with light, and the rotors will begin to spin slowly. Wait approx. 6 seconds for the Pixie to spin up and launch. 4. Place your hand under the Pixie and it will hover over it.

WARNING: ALWAYS OPERATE THE TOY AWAY FROM EYES OR FACE.
Keep propeller(s) away from your fingers, hair, eyes and other body parts.

5. You can either wait for the Pixie to land (empty battery) or grab the LEGS mid-calf, coming in from the sides. If you approach her from below her feet, she'll fly away.

6. **AFTER FLIGHT:** Turn the Pixie OFF (A) and ON (B) to launch again.

FR VOL

1. Placer la fée sur la base de lancement. 2. Allumer la fée. 3. La jupe de la fée commencera à clignoter et les rotors se mettront à tourner doucement. Au bout d'environ 6 secondes, la fée s'envolera en tournoyant. 4. Placer une main sous la fée pour la faire planer au-dessus.

ATTENTION ! TOUJOURS UTILISER LE JOUET À DISTANCE DES YEUX ET DU VISAGE.
Toujours maintenir les hélices à l'écart des doigts, des cheveux, des yeux ou des autres parties du corps.

5. Attendre que la fée atterrisse (batterie vide) ou l'attraper par les JAMBES, à mi-mollet, en approchant la main par le côté. Approcher la main par-dessous la fera s'éloigner.

6. **APRÈS LE VOL :** Éteindre la fée (A), puis la rallumer (B) pour la faire voler à nouveau.

ES CÓMO VOLAR

1. Coloca el hada en la plataforma de lanzamiento. 2. Enciende el hada. 3. La falda del hada empezará a parpadear con luz y los rotores a girar lentamente. Espera unos 6 segundos para que el hada empiece a girar y vuele. 4. Coloca la mano bajo el hada para que flote sobre ella.

ADVERTENCIA: UTILIZAR EL JUGUETE SIEMPRE LEJOS DE LOS OJOS Y LA CARA.
Mantenga las hélices lejos de los dedos, el pelo, los ojos y cualquier otra parte del cuerpo.

5. Puedes esperar a que el hada aterrice (batería agotada) o sujetarla por las PANTORRILLAS, acercando la mano desde el lateral. Si acercas la mano desde abajo, se alejará volando.

6. **DESPUÉS DE VOLAR:** apaga el hada (A) y vuelve a encenderla (B) para lanzarla de nuevo.

DE FLIEGEN

1. Pixie ins Kristall-Ei platzieren. 2. Pixie einschalten. 3. Der Rock der Pixie fängt an zu blinken und die Flügel beginnen sich langsam zu drehen. Warte etwa 6 Sekunden, bis Pixie rotiert und abhebt. 4. Wenn du deine Hand unter Pixie hältst, schwebt sie darüber.

ACHTUNG: DAS SPIELZEUG NICHT IN DER NÄHE VON AUGEN ODER GESICHT VERWENDEN.
Die Propeller von Fingern, Haaren, Augen und anderen Körperteilen fernhalten.

5. Du kannst warten, bis Pixie landet (Akku leer), oder die BEINE mittig von der Seite fassen. Wenn du dich von unten näherst, fliegt sie weg.

6. **NACH DEM FLUG:** Schalte Pixie AUS (A) und wieder AN (B), um sie erneut zu starten.

NL VLIEGEN

1. Zet de Pixie op het lanceerplatform. 2. Schakel de Pixie in. 3. Er begint licht te knipperen in de rok van de Pixie en de rotoren beginnen langzaam te draaien. Wacht ongeveer 6 seconden voordat de Pixie begint met omhoog draaien en zich lanceert. 4. Plaats je hand onder de Pixie en ze zal erboven blijven zweven.

WAARSCHUWING: ZORG ERVOOR DAT HET SPEELGOED UIT DE BUURT VAN OGEN OF GEZICHT BLIJFT ALS ERMEE WORDT GESPEELD.
Houd de propeller(s) uit de buurt van je vingers, haar, ogen en overige lichaamsdelen.

5. Je kunt wachten tot de Pixie is geland (lege batterij) of de BENEN halverwege de kuit pakken vanaf de zijkant. Als je haar van onder haar voeten probeert te pakken, vliegt ze weg.

6. **NA DE VLUCHT:** Zet de Pixie UIT (A) en AAN (B) om opnieuw te starten.

IT VOLO

1. Posiziona la Pixie sul supporto di lancio. 2. Accendi la Pixie. 3. La gonna della Pixie inizierà a lampeggiare e i rotori inizieranno a girare lentamente. Attendi circa 6 secondi affinché la Pixie inizi a ruotare e spicchi il volo. 4. Posiziona la mano sotto la Pixie in modo che voli sopra di essa.

AVVERTENZA: AZIONARE SEMPRE IL GIOCATTOLO LONTANO DAGLI OCCHI O DAL VISO.
Tenere le eliche lontano da dita, capelli, occhi e altre parti del corpo.

5. Puoi attendere che la Pixie atterri (batteria scarica) o afferrare le GAMBE all'altezza dei polpacci, intervenendo lateralmente rispetto al giocattolo. Se ti avvicini mettendo la mano sotto i suoi piedi, la Pixie volerà via.

6. **DOPO IL VOLO:** spegni (A) la Pixie e riaccendila (B) per farla volare di nuovo.

PT COMO VOAR

1. Coloque a Pixie na plataforma de lançamento. 2. LIGUE a Pixie. 3. A saia da Pixie emitirá uma luz e os rotores começarão a girar lentamente. Aguarde aproximadamente 6 segundos para que a Pixie comece a girar e saia voando. 4. Coloque sua mão sob a Pixie e ela flutuará sobre ela.

ATENÇÃO: SEMPRE OPERE O BRINQUEDO LONGE DOS OLHOS E DO ROSTO.
Mantenha a(s) hélice(s) longe de dedos, cabelo, olhos e outros membros e regiões do corpo.

5. Você pode esperar a Pixie pousar (quando sua carga estiver vazia) ou pegá-la pelas laterais de suas PANTURRILHAS. Se você se aproximar dela por baixo de seus pés, ela voará para longe.

6. **APÓS O VOO:** DESLIGUE a Pixie (A) e LIGUE-A (B) para repetir o voo.

RU ПОЛЕТ

1. Установи фею на стартовую платформу. 2. ВКЛЮЧИ фею. 3. Фея начнет пульсировать светом, а винты начнут медленно вращаться. Подожди примерно 6 секунд, чтобы фея начала вращаться и взлетела. 4. Помести руку под фею, и она зависнет над рукой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ИГРУШКУ ВДАЛИ ОТ ГЛАЗ ИЛИ ЛИЦА.
Не подносите пропеллер к пальцам, волосам, глазам и другим частям тела.

5. Ты можешь подождать, пока фея приземлится (разрядится элемент питания), либо взять ее за НОГИ примерно посередине икр, приблизив руку сбоку. Фея улетит, если попытаться взять ее, поднося руки снизу.

6. **ПОСЛЕ ПОЛЕТА:** ВЫКЛЮЧИ (A) и ВКЛЮЧИ (B) фею, чтобы запустить ее снова.

PL LATANIE

1. Umieść Pixie na podstawce. 2. WŁĄCZ Pixie. 3. Na spódnicy Pixie zacznie pulsować światło, a wirniki zaczną się powoli obracać. Zaczekaj około 6 sekund, by Pixie uniosła się i zaczęła latać. 4. Umieść rękę pod figurką, a Pixie będzie się nad nią utrzymywać.

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE UŻYWAJ ZABAWKI Z DALA OD OCZU LUB TWARZY.
Śmigła należy utrzymywać z dala od palców, włosów, oczu i innych części ciała.

5. Możesz poczekać, aż Pixie wyląduje (gdy bateria się rozładuje) lub chwycić ją za NOGI w połowie łydki, kierując ręce z obu stron. Jeśli spróbujesz złapać ją od dołu, figurka odleci.

6. **PO ZAKOŃCZENIU LOTU:** WYŁĄCZ Pixie (A) i WŁĄCZ (B), aby ponownie ją uruchomić.

CZ LÉTÁNÍ

1. Umístěte figurku Pixie na startovací základnu. 2. Figurku Pixie ZAPNĚTE. 3. Figurce Pixie se rozbliká sukýnka a pomalu se jí začnou točit rotory. Počkejte zhruba 6 sekund, než se figurka Pixie roztočí a odstartuje. 4. Když pod figurku Pixie dáte ruku, bude se nad ní vznášet.

UPOZORNĚNÍ: HRAČKU VŽDY PROVOZUJTE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD OČÍ I OBLIČEJE.
Udržujte vrtuli (vrtule) v bezpečné vzdálenosti od prstů, vlasů, očí a dalších částí těla.

5. Můžete buď počkat, než figurka Pixie přistane (vybije se jí baterie), nebo ji ve výši lýtek ze strany chytnout za NOHY. Pokud ji budete chtít chytit zdola, uletí vám.

6. **PO LETU:** Figurku Pixie VYPNĚTE (A) a znovu ZAPNĚTE (B), pokud chcete, aby zase odstartovala.

SK LIETANIE

1. Umiestnite vílu na vypúšťaciu základňu. 2. Vílu ZAPNITE. 3. Sukňa víly začne blikať a rotory sa začnú pomaly točiť. Počkajte približne 6 sekúnd. Víla sa začne točiť rýchlejšie a vzlietne. 4. Umiestnite ruku pod vílu a ona sa nad ňou bude vznášať.

UPOZORNENIE: HRAČKU PÚŠŤAJTE VŽDY MIMO DOSAHU OČÍ ALEBO TVÁRE.
Vrtuľa sa nesmie dostať do blízkosti prstov, vlasov, očí ani iných častí tela.

5. Môžete počkať, kým víla pristane (vybitá batéria), alebo jej chytiť NOHY uprostred lýtok tak, že k nej pristúpite zo strán. Ak sa k nej priblížite zospodu, odletí preč.

6. **PO LIETANÍ:** VYPNUTÍM (A) a ZAPNUTÍM (B) víly ju znovu vypustíte.

HU REPTETÉS

1. Helyezze a tündért a reptetőplatformra. 2. Kapcsolja BE a tündért. 3. A tündér szoknyája elkezd villogni, a rotorok pedig lassan forogni kezdenek. Várjon kb. 6 másodpercet, amíg a tündér el nem kezd felfelé forogni és repülni. 4. Helyezze a kezét a tündér alá, hogy az rálebegjen.

FIGYELMEZTETÉS: A JÁTÉKOT MINDIG A SZEMÉTŐL ÉS AZ ARCÁTÓL TÁVOL MŰKÖDTESSE.
A propellereket tartsa távol az ujjaitól, hajától, szemétől és más testrészétől.

5. Megvárhatja, hogy a tündér magától leszálljon (ha lemerül az akkumulátor), vagy megfoghatja a LÁBAIT a lábszárai közepén, oldalról. Ha a lábai alól közelíti meg a tündért, elrepül.

6. **REPTETÉS UTÁN:** Kapcsolja KI (A), majd BE (B) a tündért az újbóli reptetéshez.

RO ZBORUL

1. Aşezaţi zâna pe baza de lansare. 2. Porniţi zâna. 3. Fusta zânei va începe să pulseze cu lumină, iar rotoarele vor începe să se rotească încet. Aşteptaţi aprox. 6 secunde pentru ca zâna să se rotească în sus şi să se lanseze. 4. Puneţi mâna sub zână şi aceasta va plana deasupra mâinii.

AVERTISMENT: ÎNTOTDEAUNA FOLOSIȚI JUCĂRIA LA DISTANȚĂ DE OCHI SAU FAȚĂ.
Nu apropiaţi elicele de degete, păr, ochi şi de alte părţi ale corpului.

5. Puteţi aştepta ca zâna să aterizeze (baterie descărcată) sau o puteţi prinde de GAMBE, apropiind mâinile dinspre laterale. Dacă vă apropiaţi de zână de sub picioare, va zbura.

6. **DUPĂ ZBOR:** Opriţi zâna (A) şi porniţi-o (B) pentru a o lansa din nou.

EL ΠΤΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τη νεράιδα στην επιφάνεια εκτόξευσης. 2. Ενεργοποιήστε τη νεράιδα. 3. Η φούστα της νεράιδας θα αρχίσει να πάλλεται με φως και οι ρότορες θα ξεκινήσουν να περιστρέφονται αργά. Περιμένετε περίπου 6 δευτερόλεπτα για να περιστραφεί προς τα πάνω η νεράιδα και να εκτοξευτεί. 4. Τοποθετήστε το χέρι σας κάτω από τη νεράιδα και εκείνη θα αιωρηθεί από πάνω του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΤΙΑ Ή ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ.
Κρατήστε τους έλικες μακριά από δάχτυλα, μαλλιά, μάτια και άλλα μέρη του σώματος.

5. Μπορείτε είτε να περιμένετε να προσγειωθεί η νεράιδα (κενή μπαταρία) ή να πιάσετε τα πόδια της από τις γάμπες, από τα πλάγια. Αν πλησιάσετε τη νεράιδα από την κάτω μεριά των ποδιών της, θα πετάξει μακριά.

6. **ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΤΗΣΗ:** Απενεργοποιήστε (A) και ενεργοποιήστε (B) ξανά τη νεράιδα για να εκτοξευτεί ξανά.

HR LETENJE

1. Stavi Pixie figuricu na postolje za lansiranje. 2. Uključi Pixie figuricu. 3. Suknja Pixie figurice počet će pulsirati svjetlom i rotori se počinju polagano vrtjeti. Pričekaj pribl. 6 sekundi dok se Pixie ne zavrti i lansira. 4. Stavi ruku ispod Pixie figurice i ona će prijeći preko.

UPOZORENJE: IGRAČKOM NIKAD NEMOJTE UPRAVLJATI BLIZU OČIJU I LICA.
Propelere držite podalje od prstiju, kose, očiju i ostalih dijelova tijela.

5. Možeš pričekati da se Pixie spusti (prazna baterija) ili primite noge na pola lista, i to sa strane. Ako joj se približiš ispod stopala, ona će odletjeti.

6. **NAKON LETA:** Pixie isključi (A) i uključi (B) za ponovno lansiranje.

BG ЛЕТЕНЕ

1. Поставете Pixie на захранващата подложка. 2. Включете Pixie. 3. Полата на Pixie ще започне да присветва и роторите ще започнат да се въртят бавно. Изчакайте прибл. 6 секунди, за да може Pixie да се завърти и да излети. 4. Поставете ръката си под Pixie и тя ще се задържи, летейки над нея.

ВНИМАНИЕ: ВИНАГИ УПРАВЛЯВАЙТЕ ИГРАЧКАТА ДАЛЕЧ ОТ ОЧИ И ЛИЦЕ.
Дръжте перката(ите) далеч от пръстите, косата, очите и други части на тялото Ви.

5. Можете или да изчакате Pixie да кацне (изтощена батерия), или да я хванете за прасците на КРАКАТА отстрани. Ако я доближите от долната страна на краката, тя ще отлети.

6. **СЛЕД ПОЛЕТ:** Изключете (A) и включете (B) Pixie, за да я пуснете отново.

SL LETENJE

1. Vilinsko igračko postavite v vzletno ploščo. 2. VKLOPITE vilinsko igračko. 3. Krilo vilinske igračke prične utripati z lučko, rotorji pa se začnejo počasi vrteti. Počakajte pribl. 6 sekund, da se vilinska igračka začne vrteti in vzleti. 4. Podstavite dlan pod vilinsko igračko in ta bo lebdela nad njo.

OPOZORILO: IGRAČO UPRAVLJAJTE STRAN OD OČI ALI OBRAZA.
Propelerji ne smejo priti v bližino prstov, las, oči in drugih delov telesa.

5. Lahko počakate, da vilinska igračka pristane (prazna baterija) ali od strani primete za NOGE na sredini meč. Če se ji približate od spodaj pod stopali, bo odletela.

6. **PO LETENJU:** IZKLOPITE (A) vilinsko igračko in jo VKLOPITE (B) za ponoven vzlet.

TR UÇUŞ

1. Periyi uçuş tabanına yerleştirin. 2. Periyi AÇIN. 3. Perinin eteğindeki ışıklar yanıp sönmeye ve pervaneler yavaşça dönmeye başlar. Perinin dönerek havalanması için yaklaşık 6 saniye bekleyin. 4. Elinizi Perinin altına yerleştirin. Peri elinizin üzerinde uçar.

UYARI: OYUNCAĞI HER ZAMAN GÖZLERDEN VE YÜZDEN UZAKTA ÇALIŞTIRIN.
Pervane kanatlarını parmaklarınızdan, saçlarınızdan, gözlerinizden ve vücudunuzun diğer parçalarından uzak tutun.

5. Perinin yere inmesini (pil boşaldığında) bekleyebilir veya yan tarafından yaklaşarak periyi BACAKLARININ alt kısmından yakalayabilirsiniz. Ayaklarının alt kısmından yaklaşırsanız peri uçarak uzaklaşır.

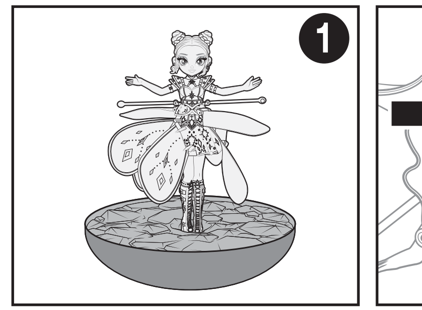
6. **UÇUŞ SONRASI:** Tekrar uçurmak için Periyi KAPATIP (A) AÇIN (B).

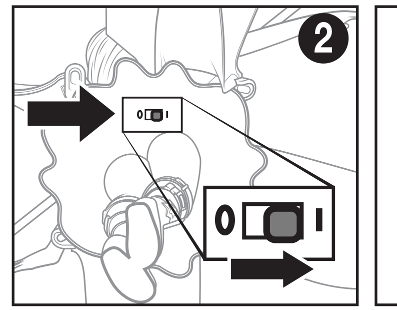
ZH 飞行

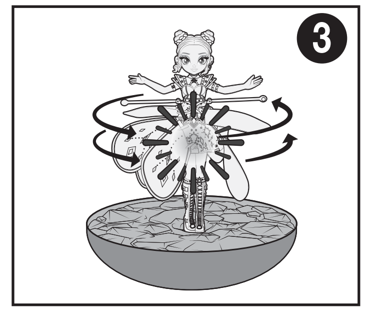
1. 将精灵放入发射台中。2. 打开精灵电源。3. 精灵的裙摆将开始随着光线跳动，并且旋翼将开始缓慢旋转。等待大约6 秒钟，精灵就会向上旋转并发射。4. 将手放在精灵下方，它会悬停在手掌上方。

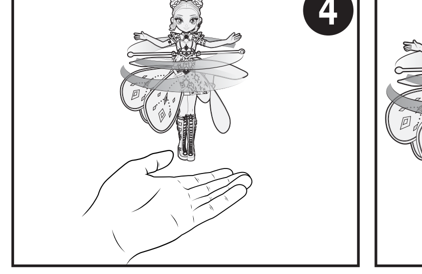
警告：操作玩具时请务必远离眼睛或面部。让螺旋桨远离手指、头发、眼睛和其他身体部位。

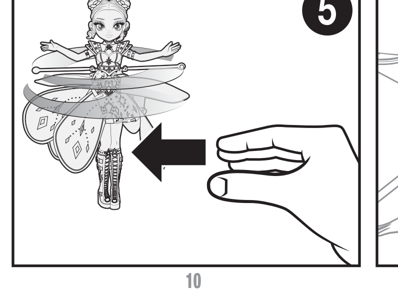
5. 您可以等待精灵降落（电池电量耗尽）或从两侧靠近精灵抓住其小腿的中间部位。如果从精灵脚部下方靠近，则精灵会飞走。6. **飞行结束后：**关闭精灵电源（朝 A 方向），然后再打开精灵电源（朝 B 方向）可再次发射。

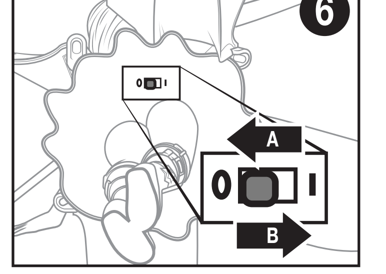












EN For TROUBLESHOOTING questions and solutions, please visit our website: www.spinmaster.com

NOTE: If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electromagnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, charge the batteries, as low batteries may not allow full function.

Location – Fly in a wide open room, away from breakable items. Avoid flying near vents and/or fans, as these may overpower the product and make it difficult to control. NOTE: Always get permission to fly your product indoors.

SPECIAL NOTE TO ADULTS: Regularly examine for damage to the plug, enclosure and other parts. In the event of any damage, the toy must not be used with the charger until the damage has been repaired. This toy is intended to be used in domestic area (house) only.

FR En cas de PROBLÈME, consulter le site Internet à l'adresse : www.spinmaster.com

REMARQUE : De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

Emplacement : Faire voler le produit dans un espace ouvert, à l'écart de tout objet fragile. Éviter de faire voler le produit à proximité de grilles d'aération ou de ventilateurs ; cela pourrait le rendre difficile à contrôler. REMARQUE : Toujours demander la permission avant d'utiliser le produit en intérieur.

REMARQUE À L'ATTENTION DES ADULTES : Vérifier régulièrement que la prise, le boîtier et les autres pièces ne présentent aucun dommage. S'il est endommagé, le chargeur ne doit pas être utilisé avec le jouet tant qu'il n'est pas réparé. Ce jouet doit être utilisé uniquement dans un environnement domestique (maison).

ES Si tienes alguna pregunta o necesitas SOLUCIONAR ALGÚN PROBLEMA, visita nuestra página web: www.spinmaster.com

NOTA: Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

Ubicación: Utilícelo en habitaciones amplias, lejos de cualquier objeto frágil. Evite acercarlo a ventiladores o rejillas de ventilación, ya que las corrientes de aire podrían dificultar su control. NOTA: Asegúrate de pedir permiso antes de jugar con el producto en el interior de una casa.

AVISO ESPECIAL PARA ADULTOS: Compruebe periódicamente si el conector, la carcasa o algún otro elemento del juguete han sufrido daños. Si el juguete presenta algún desperfecto, no debe utilizarse con el cargador hasta que los daños se hayan arreglado. El juguete está pensado para ser utilizado solo en zonas domésticas (interiores de las casas).

DE Informationen zur PROBLEMLÖSUNG befinden sich auf unserer Webseite: www.spinmaster.com

HINWEIS: Wenn die normale Funktion des Produkts gestört oder unterbrochen wird, könnte starke elektromagnetische Strahlung der Grund dafür sein. Durch Aus- und wieder Einschalten des Produkts können die Einstellungen zurückgesetzt werden. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, das Produkt an einen anderen Ort bringen und dort erneut ausprobieren. Bei Bedarf die Batterien austauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

Standort: In weiten, offenen Räumen mit Abstand zu zerbrechlichen Gegenständen fliegen lassen. Nicht in der Nähe von Lüftungsanlagen und/oder Ventilatoren fliegen lassen, da diese die Kontrolle über das Produkt erschweren können. HINWEIS: Immer zuerst um Erlaubnis fragen, ob du das Produkt in dem jeweiligen Raum fliegen lassen darfst.

BESONDERE HINWEISE FÜR ERWACHSENE: Untersuchen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Schäden am Stecker, Gehäuse und an anderen Teilen. Im Fall eines Schadens darf das Spielzeug nicht geladen werden, bis der Schaden behoben ist. Dieses Spielzeug ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen (im Haus) vorgesehen.

NL Ga voor PROBLEEMOPLOSSINGEN, vragen en tips naar onze website: www.spinmaster.com

OPMERKING: bij ontregeling of onderbreking van het normale functioneren van het product kan een sterke elektromagnetische storing de oorzaak van het probleem zijn. Reset het product door het volledig uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen. Functioneert het product dan nog niet naar behoren, reset het dan nogmaals in een andere ruimte. Controleer ook of de batterijen niet leeg zijn en vervang deze indien nodig. Lege batterijen kunnen een correcte werking verstoren.

Locatie: vlieg in een open ruimte, uit de buurt van breekbare voorwerpen. Vlieg niet langs ventilatieroosters en/of ventilatoren. Deze kunnen de vlucht van het product beïnvloeden en ervoor zorgen dat het moeilijk te besturen wordt. OPMERKING: zorg ervoor dat je altijd toestemming hebt om binnenshuis met je product te vliegen.

SPECIALE OPMERKING VOOR VOLWASSENEN: Controleer de stekker, de behuizing en de andere onderdelen regelmatig op beschadiging. Gebruik bij schade het speelgoed pas weer met de oplader als de beschadiging is verholpen. Dit speelgoed is alleen bestemd voor huiselijk gebruik.

IT Per ulteriori domande e informazioni utili sulla RISOLUZIONE DEI PROBLEMI, visita il nostro sito Web: www.spinmaster.com

NOTA: se il normale funzionamento del prodotto risultasse disturbato, ciò potrebbe essere causato da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il prodotto, spegnerlo e riaccenderlo. Se non dovesse riprendere a funzionare adeguatamente, spostarlo in una posizione diversa e riprovare. Per un funzionamento corretto, sostituire le pile poco cariche che possono compromettere il regolare funzionamento del prodotto.

Scelta dell'area di gioco: far volare in una stanza spaziosa lontano da oggetti che possono rompersi facilmente. Evitare il volo nelle vicinanze di ventole e/o ventilatori, in quanto potrebbero destabilizzare il prodotto rendendolo difficile da controllare.

NOTA: chiedere sempre il permesso prima di far volare il prodotto al chiuso.

NOTA SPECIALE PER GLI ADULTI: esaminare regolarmente la spina, l'involucro e gli altri componenti per verificare l'eventuale presenza di danni. Se danneggiato, il giocattolo non deve essere usato con il caricabatteria finché non sarà stato riparato. Questo giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti domestici (casa).

PT Para perguntas e SOLUÇÕES DE PROBLEMAS, acesse o nosso site: www.spinmaster.com

AVISO: se o funcionamento normal do produto for interrompido, a causa pode ser uma interferência eletromagnética. Para reiniciar o produto, desligue-o completamente e ligue-o novamente. Se o funcionamento não voltar ao normal, desloque o produto para o outro local e tente novamente. Para garantir o funcionamento normal, troque as pilhas ou baterias, já que as pilhas ou baterias com carga baixa não possibilitam o funcionamento completo do produto.

Local: voe em um ambiente espaçoso, longe de objetos frágeis. Evite o voo próximo a ventoinhas e/ou ventiladores, pois esses componentes podem dificultar o controle do produto. AVISO: sempre peça permissão para usar o produto em ambientes fechados.

AVISO ESPECIAL PARA ADULTOS: examine regularmente o conector, o exterior e demais componentes para verificar a ocorrência de qualquer tipo de avaria. Em caso de avaria, o brinquedo não deverá ser usado com o carregador até que tal avaria tenha sido corrigida. O brinquedo foi projetado para ser utilizado somente em área doméstica (casa).

RU Ознакомьтесь с информацией в разделе "УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ" на нашем сайте: www.spinmaster.com

ПРИМЕЧАНИЕ: Если устройство перестает работать или работает нестабильно, причиной могут быть сильные электромагнитные помехи. Чтобы восстановить работу устройства, полностью выключите его, а затем включите снова. Если устройство по-прежнему будет работать неисправно, повторите процедуру в другом месте комнаты. Для нормальной работы устройства замените элементы питания. При низком уровне заряда элементы питания могут быть неспособны обеспечить работу устройства в полнофункциональном режиме.

Место игры: выполняйте запуск на открытом пространстве, вдали от хрупких предметов. Не выполняйте запуск рядом с вентиляторами: поток воздуха может затруднить управление устройством. ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда спрашивайте разрешения перед тем, как запустить устройство в закрытом помещении.

ОСОБОЕ ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ: Следует проводить регулярный осмотр на предмет повреждения разъема, корпуса или других элементов устройства. При обнаружении повреждений игрушку нельзя использовать с зарядным устройством до тех пор, пока проблема не будет решена. Игрушка предназначена для использования только в закрытых помещениях.

PL Odpowiedzi na pytania i ROZWIĄZANIA NAJCZĘŚCIEJ POJAWIAJĄCYCH SIĘ PROBLEMÓW można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.spinmaster.com

UWAGA: Przyczyną występowania zakłóceń w prawidłowym działaniu produktu może być obecność silnego pola elektromagnetycznego. Aby wykonać reset ustawień produktu, należy go całkowicie wyłączyć, a następnie włączyć ponownie. Jeśli działanie produktu nadal nie będzie prawidłowe, należy powtórzyć ten proces w innym miejscu. Należy wymienić baterie, ponieważ niski poziom ich naładowania może uniemożliwić prawidłowe działanie produktu.

Miejsce: latać można w pomieszczeniach o dużej przestrzeni, z dala od przedmiotów podatnych na uszkodzenia. Należy unikać latania w pobliżu otworów wentylacyjnych i wentylatorów, ponieważ mogą one utrudnić sterowanie produktem. WAŻNE: aby latać produktem w pomieszczeniu, trzeba uzyskać na to zgodę.

SPECJALNA UWAGA DO OSOBY DOROSŁEJ: regularnie sprawdzaj zabawkę pod kątem uszkodzenia wtyczki, obudowy czy innych części. W przypadku wystąpienia uszkodzeń zabawki nie można podłączać do ładowarki do czasu naprawy. Ta zabawka jest przeznaczona do użytku wyłącznie w domu.

CZ Otázky a řešení týkající se ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ naleznete na webu: www.spinmaster.com

POZNÁMKA: Jestliže je normální fungování produktu nezvyklé nebo přerušované, může problém způsobovat silné elektromagnetické rušení. Produkt vyresetujete úplným vypnutím a následným zapnutím. Pokud produkt normálně fungovat nezačne, zkuste ho přemístit na jiné místo a vyzkoušet znovu. Normálního výkonu dosáhnete výměnou baterií, protože slabé baterie nemusí zajistit obvyklé fungování.

Umístění - létejte v prostorné místnosti mimo dosah předmětů, které by se mohly rozbít. Vyhněte se létání v blízkosti ventilace a/nebo větráků, které mohou model ovlivnit a ztížit jeho ovládání. POZNÁMKA: Model používejte ve vnitřních prostorách pouze v případě, pokud k tomu máte svolení.

ZVLÁŠTNÍ POZNÁMKA PRO DOSPĚLÉ: Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen konektor, plášť nebo další části. V případě poškození hračku s nabíječkou nepoužívejte, dokud nebude závada odstraněna. Tato hračka je určena pouze pro domácí použití (v domě).

SK Otázky a riešenia v rámci RIEŠENIA PROBLÉMOV nájdete na našej webovej lokalite: www.spinmaster.com

POZNÁMKA: Ak je narušená alebo prerušená normálna funkčnosť produktu, problém môže byť spôsobený silným elektromagnetickým rušením. Ak chcete produkt resetovať, úplne ho vypnite a potom ho znova zapnite. Ak sa neobnoví normálna prevádzka, presuňte produkt na iné miesto a skúste to znova. Ak chcete zaistiť normálnu prevádzku, vymeňte batérie, keďže slabé batérie nemusia zabezpečiť úplné fungovanie.

Miesto – lietajte vo veľkej miestnosti mimo predmetov, ktoré by sa mohli rozbiť. Nelietajte blízko vetracích otvorov a ventilátorov, pretože môžu spôsobiť, že sa výrobok bude ťažko ovládať. POZNÁMKA: Vždy sa spýtajte, či môžete lietať s výrobkom v interiéri.

ŠPECIÁLNA POZNÁMKA PRE DOSPELÝCH: Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodená zástrčka, kryt alebo iné časti. V prípade akéhokoľvek poškodenia sa hračka nesmie používať s nabíjačkou, kým sa poškodenie neopraví. Táto hračka je určená len na používanie v domácom prostredí (v domácnosti).

HU A HIBAELHÁRÍTÁSI útmutatót az alábbi honlapon tekintheti meg: www.spinmaster.com

MEGJEGYZÉS: Ha a termék normál működése akadályozott vagy megszakad, előfordulhat, hogy a hibát erőteljes elektromágneses interferencia okozza. A termék alaphelyzetbe állításához teljesen kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra. Ha a normál működés nem áll helyre, menjen a termékkel arrébb, majd próbálja újra. A normál működés biztosításához cserélje ki az elemeket, mivel előfordulhat, hogy az alacsony töltöttségű elemek nem teszik lehetővé a teljes funkcionalitást.

Helyszín – Lehetőleg tágas szobában, törékeny tárgyaktól távol használja. Ne használja szellőzők és/vagy ventilátorok közelében, mivel ezek erőteljesen befolyásolhatják a termék működését, és akadályozhatják az irányítását. MEGJEGYZÉS: Mindig kérjen engedélyt a termék beltéri használatához.

SPECIÁLIS MEGJEGYZÉS FELNŐTTEK SZÁMÁRA: Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó, a burkolat és a többi rész sértetlenségét. Ha bármilyen sérülést fedez fel, ne használja a játékot a töltővel, amíg ki nem javítja a hibát. A termék kizárólag otthoni (házban való) használatra készült.

RO Pentru întrebări şi soluţii pentru DEPANARE, vizitaţi site-ul nostru web: www.spinmaster.com

NOTĂ: Dacă funcţionarea normală a produsului este perturbată sau întreruptă, această problemă poate fi cauzată de interferenţe electro-magnetice. Pentru a reseta produsul, opriţi-l complet şi apoi reporniţi-l. Dacă funcţionarea normală nu este reluată, mutaţi produsul în alt loc şi încercaţi din nou. Pentru a asigura performanţe normale, schimbaţi bateriile, deoarece este posibil ca bateriile descărcate să nu permită funcţionarea normală.

Locaţie - Pilotaţi într-o cameră foarte largă, la distanţă de obiecte fragile. Evitaţi pilotarea în apropiere de orificiile de ventilare şi/sau de ventilatoare, deoarece acestea pot fi mai puternice decât produsul şi îl pot face dificil de controlat. NOTĂ: Cereţi întotdeauna permisiunea pentru a pilota produsul în interior.

NOTĂ SPECIALĂ PENTRU ADULŢI: Examinaţi periodic jucăria pentru a detecta deteriorarea mufei, a carcasei şi a altor piese. În caz de deteriorare, jucăria nu trebuie să fie utilizată cu încărcătorul până când deteriorarea nu este reparată. Această jucărie este destinată utilizării exclusive în zona rezidenţială (case).

EL Για ερωτήσεις και λύσεις ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.spinmaster.com

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η κανονική λειτουργία του προϊόντος αποτραπεί ή διακοπεί, το πρόβλημα ενδέχεται να προκαλείται από ισχυρή ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή. Για την επαναφορά του προϊόντος, απενεργοποιήστε το πλήρως και ενεργοποιήστε το ξανά. Αν η κανονική λειτουργία δεν συνεχιστεί, μετακινήστε το προϊόν σε άλλη θέση και δοκιμάστε ξανά. Για να διασφαλίσετε την κανονική απόδοση, αλλάξετε τις μπαταρίες. Οι "πεσμένες" μπαταρίες ενδέχεται να μην επιτρέπουν την πλήρη λειτουργία.

Τοποθεσία – Πετάτε το παιχνίδι σε μεγάλους χώρους, μακριά από αντικείμενα που σπάνε. Αποφύγετε το πέταγμα κοντά σε αεραγωγούς ή/και ανεμιστήρες, καθώς μπορεί να δώσουν υπερβολική ώθηση στο προϊόν και να καταστήσουν δύσκολο τον έλεγχό του. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ζητάτε πάντα άδεια για το πέταγμα του παιχνιδιού σε εσωτερικούς χώρους.

ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΝΗΛΙΚΕΣ: Ελέγχετε τακτικά για ζημιά στο βύσμα, το περίβλημα και άλλα μέρη. Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς, το παιχνίδι δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί με το φορτιστή έως ότου επισκευαστεί η ζημιά. Αυτό το παιχνίδι προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε οικιακό χώρο (σπίτι).

HR Pitanja i rješenja za RJEŠAVANJE PROBLEMA potražite na našem web-mjestu: www.spinmaster.com

NAPOMENA: ako je došlo do poremećaja ili prekida pravilnog rada, uzrok problema mogu biti jake elektromagnetske smetnje. Igračku ponovo postavite tako da je u potpunosti isključite, a zatim je ponovo uključite. Ako igračka nakon toga ne radi pravilno, premjestite je na drugu lokaciju i pokušajte ponovo. Kako biste osigurali pravilan rad, zamijenite baterije jer neke funkcije možda neće raditi ako su baterije slabe.

Lokacija – igračku puštajte u većoj prostoriji, podalje od lomljivih predmeta. Izbjegavajte letenje u blizini ventilacijskih otvora i/ili ventilatora jer oni mogu nadvladati proizvod i onemogućiti kontrolu. NAPOMENA: uvijek zatražite dopuštenje za puštanje proizvoda u zatvorenom prostoru.

POSEBNA NAPOMENA ZA ODRASLE OSOBE: redovito provjeravajte ima li na utikaču, kućištu i drugim dijelovima kakvih oštećenja. Ako dođe do oštećenja, punjač se ne smije priključivati na igračku sve dok se oštećenje ne popravi. Igračka je namijenjena samo kućnoj upotrebi.

BG За въпроси и решения относно ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ, моля, посетете нашия уебсайт: www.spinmaster.com

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако нормалното функциониране на продукта е нарушено или прекъснато, проблемът може да се дължи на силно електромагнитно смущение. За да нулирате продукта, изключете го напълно, след което го включете отново. Ако нормалната работа не се възобновява, преместете продукта на друго място и опитайте отново. За да гарантирате нормална работа, заредете батериите, тъй като изхабените батерии може да възпрепятстват пълното функциониране на продукта.

Място – пускайте играчката да лети в широки просторни помещения далеч от чупливи предмети. Избягвайте летене близо до отдушници и/или вентилатори, тъй като може да надделеят над продукта и да го направят труден за управление. ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги искайте разрешение, преди да пуснете продукта да лети на закрито.

СПЕЦИАЛНА ЗАБЕЛЕЖКА КЪМ ВЪЗРАСТНИТЕ: Редовно проверявайте за повреди по щепсела, обвивката и другите части. В случай на повреда играчката не трябва да се използва със зарядното устройство, докато повредата не бъде отстранена. Тази играчка е предназначена да се използва единствено в домашна среда (къща).

SL Za vprašanja in rešitve v zvezi z ODPRAVLJANJEM TEŽAV obiščite naše spletno mesto: www.spinmaster.com

OPOMBA: Če med običajnim delovanjem izdelka prihaja do motenj ali prekinitev, so lahko vzrok za to močne elektromagnetne motnje. Če želite izdelek ponastaviti, ga popolnoma izklopite in nato znova vklopite. Če izdelek še vedno ne deluje kot običajno, ga odnesite na drug kraj in poskusite znova. Da bo izdelek deloval kot običajno, zamenjajte baterije, saj skoraj prazne baterije ne omogočajo polnega delovanja.

Kraj – igrača lahko leti v velikih in odprtih prostorih, kjer ni lomljivih predmetov. Izogibajte se letenju v bližini prezračevalnih sistemov ali ventilatorjev, saj je lahko njihovo delovanje premočno za izdelek, zaradi česar ga je težje nadzorovati. OPOMBA: Za letenje izdelka v zaprtih prostorih je treba vedno pridobiti dovoljenje.

POSEBNA OPOMBA ZA ODRASLE OSEBE: Redno preglejdujte, ali so vtič, ohišje in drugi deli nepoškodovani. Če odkrijete poškodbe, igrače ne uporabljajte skupaj z napajalnikom, dokler poškodbe ne popravite. Ta igrača je namenjena samo za uporabo v domačem okolju (v hiši).

TR SORUN GİDERME hakkında sorular ve çözümler için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.spinmaster.com

NOT: Ürünün normal işlevlerinin engellenmesi ya da kesintiye uğraması, güçlü elektromanyetik parazitten kaynaklanıyor olabilir. Ürünü sıfırlamak için önce tamamen kapatıp ardından yeniden açın. Ürün, normal çalışmaya devam etmezse ürünü başka bir yere alıp yeniden deneyin. Düşük pil seviyesinde ürün tam olarak çalışmayabileceğinden, normal ürün performansı için pilleri değiştirin.

Konum – Geniş ve açık bir odada, kırılabilir eşyalardan uzakta uçurun. Havalandırma deliklerinin ve/veya vantilatörlerin yakınında uçurmaktan kaçının; bunlar ürünü fazlasıyla etkileyebilir ve kontrolünü zorlaştırabilir. NOT: Ürününüzü iç mekanlarda uçurmak için her zaman izin alın.

YETİŞKİNLERE ÖZEL NOT: Fişi, kaplamayı ve diğer kısımları hasar ihtimaline karşı düzenli olarak inceleyin. Herhangi bir hasar tespit edilirse oyuncak, hasar giderilinceye kadar şarj cihazı ile kullanılmamalıdır. Bu oyuncak, yalnızca evde kullanıma yöneliktir.

ZH 如需查看“故障排除”问题和解决方案，请访问我们的网站：www.spinmaster.com

注意：如果产品的正常操作受到干扰或发生中断，则强电磁干扰可能是引起该问题的原因。若要重置产品，请将其完全关闭，然后再重新开启。如果未恢复正常操作，请将产品移至另一个地点并重试。若要确保性能正常，请更换电池，因为电量低的电池可能无法使产品发挥全部功能。

位置 – 请在宽敞的房间内飞行，远离易碎物品。请避免在通风口和/或风扇附近飞行，因为它们可能会使产品过载，并且难以控制。

注意：请务必获得在室内飞行产品的许可。

成人需要特别注意的事项：定期检查插头、外壳和其他部件是否损坏。如果发生任何损坏，在损坏修复之前，不得使用充电器为玩具充电。

此玩具仅限在家庭区域（房屋）内使用。

EN Contains 1 x 3.7V 140mAh LiPo Battery (included). Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life, it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The “wheelie bin” symbol means that it should be collected as “waste electrical and electronic equipment”. You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

FR Contient 1 batterie LiPo 3,7 V 140 mAh (fournie). Les piles ou les batteries doivent être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. Conformément à la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), il doit être collecté séparément afin d'être éliminé selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l’impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d’informations, contactez votre commune.

ES Contiene 1 batería LiPo de 3,7 V y 140 mAh (incluida). Las pilas o las baterías deben ser recicladas o desechadas de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseche como residuo doméstico. La normativa exige que se recoja de forma separada para que pueda tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabore desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquiera un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulte con las autoridades locales.

DE Benötigt 1 Lithium-Polymer-Akku 3,7 V/140 mAh (enthalten). Batterien oder Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Produkt nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Elektroaltgeräteverordnung sieht vor, dass das Produkt separat entsorgt wird, damit es so weit wie möglich recycelt werden kann. Dadurch lässt sich die Menge an

umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren sowie die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Produkt gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden muss. Alte Produkte können oft beim Kauf eines neuen, ähnlichen Produkts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

NL Bevat 1 LiPo-batterij van 3,7 V/140 mAh (inbegrepen). Batterijen en accu's dienen op de juiste wijze te worden gerecycled of afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de wet moet het product afzonderlijk worden ingezameld zodat het kan worden behandeld met de best beschikbare hergebruik- en recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag je steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden. Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. Je kunt een oud product inruilen bij de detailhandelaar wanneer je een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met de gemeente.

IT Contiene 1 batteria ai polimeri di litio da 3,7 V/140 mAh (inclusa). Le pile o le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L’utente dovrà, pertanto, conferire l’apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell’acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell’utente comporta l’applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.152/2006 (parte 4 art. 255).

PT Contém 1 bateria de polímero de lítio de 3,7 V 140 mAh (inclusa). As pilhas ou baterias deverão ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Quando este produto alcançar o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. Por lei, deverá ser recolhido em separado para posterior tratamento usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. Colabore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo de "caixote de lixo móvel" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento elétrico e eletrônico". Procure um estabelecimento que faça a coleta seletiva de material. Para outras opções, entre em contato com o conselho municipal.

RU В комплекте 1 литий-полимерный элемент питания с напряжением 3,7 В и емкостью 140 мА·ч (входит в комплект). Элементы питания и комплекты элементов питания необходимо утилизировать надлежащим образом. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте игрушку вместе с бытовыми отходами. Согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств, ее необходимо утилизировать отдельным способом, с использованием наиболее подходящих технологий утилизации и переработки. Это позволит снизить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, уменьшит загрязнение воды и почвы опасными веществами, а также снизит количество ресурсов, необходимых для изготовления новых игрушек и сократит объем мусора на городских свалках. Внесите свой вклад, сохранив город чистым. Значок с изображением перечеркнутой корзины означает, что игрушку следует утилизировать согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств. При покупке новой игрушки вы можете вернуть старую в магазин. Чтобы узнать о других возможных вариантах утилизации, обратитесь в местную перерабатывающую организацию.

PL Zawiera 1 baterię litowo-polimerową 3,7 V 140 mAh (dołączona). Baterie lub zestawy baterii należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z zaleceniami. Gdy skończy się okres użytkowania produktu, nie należy go utylizować wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z wymogami dot. zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) produkt należy zbierać osobno w celu przetworzenia go z użyciem najlepszych dostępnych metod odzysku i recyklingu. Zmniejszy to negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie poprzez zmniejszenie skażenia gleby i wód niebezpiecznymi substancjami, ograniczy ilość zasobów potrzebnych do produkcji nowych urządzeń i nie spowoduje zwiększenia przestrzeni składowania odpadów. Zadbaj o środowisko naturalne i nie usuwaj tego produktu wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi! Symbol przedstawiający przekreślony „kosz na śmieci na kółkach" oznacza, że produkt należy przekazywać do punktów zbiórki „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego". Zużyte urządzenie można przekazać sprzedawcy przy zakupie nowego produktu tego typu. Informacje o innych opcjach można uzyskać od przedstawiciela lokalnych władz.

CZ Obsahuje 1 baterii typu Li-Pol 3,7 V / 140 mAh (součástí balení). Baterie nebo bateriové moduly je nutné řádně recyklovat nebo zlikvidovat. Po dosažení konce užitečné životnosti by se tento produkt neměl likvidovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) vyžadují jeho oddělený sběr, aby ho bylo možné zpracovat podle nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace. Tím se sníží dopad na životní prostředí a lidské zdraví způsobený znečištěním půdy a vody nebezpečnými látkami, sníží se množství zdrojů potřebných na výrobu nových produktů a zmenší se objem odpadu. Zajistěte, aby se tento produkt nedostal do komunálního odpadu! Symbol „popelnice" znamená, že by se měl produkt likvidovat jako „elektrický a elektronický odpad". Starý produkt můžete vrátit v prodejně, kde budete kupovat nový podobný produkt. Další možnosti vám sdělí místní úřady.

SK Obsahuje 1 ks 3,7 V 140 mAh LiPo batérie (súčasť balenia). Batérie alebo súpravy batérií sa musia správne recyklovať alebo zlikvidovať. Keď tento produkt dosiahne koniec svojej životnosti, nemal by sa likvidovať s iným odpadom z domácnosti. Predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení vyžadujú, aby sa zbieral oddelene, aby sa mohol spracovať pomocou najlepších dostupných techník zhodnocovania a recyklácie. Minimalizuje sa tým vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobený kontamináciou pôdy a vody akýmikoľvek nebezpečnými látkami, zníži sa tým množstvo zdrojov potrebných na výrobu nových produktov a ušetrí sa tým priestor v skládkach. Prispejte k ochrane životného prostredia tým, že tento produkt nebudete likvidovať s komunálnym odpadom! Symbol „smetného koša na kolieskach" znamená, že produkt sa má likvidovať ako „odpad z elektrických a elektronických zariadení". Starý produkt môžete vrátiť maloobchodnému predajcovi, keď si kúpite podobný nový. Informácie o ďalších možnostiach vám poskytne miestny orgán samosprávy.

HU 1 db 3,7 V-os/140 mAh-s LiPo akkumulátort tartalmaz (tartozék). Az elemeket vagy elemcsomagokat megfelelően újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell. Ha a termék elérte a hasznos élettartama végét, ne dobja ki más háztartási hulladékkal. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló rendelkezések előírják az elkülönített gyűjtésüket, így a kezelésük a lehető legjobb helyreállítási és újrahasznosítási technikákkal történik. Ezzel minimálisra csökken a lehetséges veszélyes anyagok talaj- és vízszennyezés során a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatása, valamint csökken az új termékek gyártásához szükséges erőforrások mennyisége, illetve elkerülhetővé válik a hulladéklerakó helyek igénybe vétele. Kérjük, óvja környezetét, és kerülje a termék kommunális hulladékgyűjtőbe történő helyezését! A „kerekes kuka" szimbólum azt jelenti, hogy a begyűjtésekor ugyanúgy kell kezelni, mint az „elektromos és elektronikus berendezéseket". Hasonló új termék vásárlásakor a régi terméket átadhatja a kereskedőnek. További lehetőségekért forduljon a helyi önkormányzathoz.

RO Conţine 1 baterie LiPo de 3,7 V/140 mAh (inclusă). Bateriile sau pachetele de baterii trebuie să fie reciclate sau eliminate în mod corespunzător. Când acest produs a ajuns la sfârşitul duratei sale de viaţă, acesta nu trebuie aruncat împreună cu deşeurile menajere. Reglementările privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice impun colectarea separată a acestora astfel încât să poată fi tratate cu cele mai bune tehnici de recuperare şi reciclare disponibile. Astfel se va reduce la minim impactul asupra mediului şi sănătăţii oamenilor, prin contaminarea solului şi apei cu substanţe periculoase, se vor reduce resursele necesare pentru produse noi şi se va evita ocuparea de spaţiu în groapa de gunoi. Vă rugăm să vă faceţi datoria civică nearuncând acest produs împreună cu deşeurile menajere! Simbolul „coşului de gunoi cu roţi" indică faptul că acest produs ar trebui să fie colectat ca „deşeu de echipamente electrice şi electronice". Puteţi returna un produs vechi la magazin atunci când cumpăraţi unul nou similar. Pentru alte opţiuni, vă rugăm să contactaţi consiliul local.

EL Περιλαμβάνει 1 μπαταρία πολυμερών λιθίου 3,7V 140mAh (περιλαμβάνεται). Οι μπαταρίες και τα πακέτα μπαταριών πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τους κανονισμούς για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού, το προϊόν πρέπει να συλλεχθεί ξεχωριστά, ώστε η διαχείρισή του να πραγματοποιηθεί με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές περισυλλογής και ανακύκλωσης. Η διαδικασία αυτή ελαχιστοποιεί τον αντίκτυπο που προκαλείται στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία από τη μόλυνση του εδάφους και των υδάτων από επικίνδυνες ουσίες, μειώνει τους πόρους που απαιτούνται για την κατασκευή νέων προϊόντων και περιορίζει το χώρο που καταλαμβάνεται στους χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων. Λάβετε κι εσείς μέρος στην προσπάθεια, κρατώντας το προϊόν εκτός της διαδικασίας αποκομιδής του Δήμου σας! Το σύμβολο του κάδου με τα ροδάκια σημαίνει ότι το προϊόν θα πρέπει να συλλεχθεί ως "απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού". Μπορείτε να επιστρέψετε ένα παλιό προϊόν στο κατάστημα όταν αγοράζετε ένα καινούργιο. Για τις υπόλοιπες επιλογές που έχετε στη διάθεσή σας, επικοινωνήστε με τους φορείς της περιοχής σας.

HR Sadrži 1 LiPo bateriju od 3,7 V i 140 mAh (isporučuje se u paketu). Baterije i paketi baterija moraju se reciklirati ili odložiti na pravilan način. Kad proizvod istekne rok trajanja, ne smije se odložiti s ostalim kućanskim otpadom. U skladu s Propisima o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi proizvod se mora zasebno odložiti kako bi se mogao obraditi putem najboljih raspoloživih tehnika za oporabu i recikliranje. To će smanjiti štetan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi putem zagađenja tla i vode bilo kakvim opasnim tvarima, resurse potrebne za izradu novih proizvoda i prostor potreban za odlaganje proizvoda na smetlište. Dajte svoj doprinos i nemojte dopustiti da ovaj proizvod završi u komunalnom otpadu. Simbol kante za smeće znači da se proizvod treba prikupiti kao „otpadna električna i elektronička oprema". Stari proizvod možete vratiti trgovcu pri kupovini sličnog novog proizvoda. Informacije o ostalim mogućnostima zatražite od lokalne uprave.

BG Съдържа 1 x 3,7 V 140 mAh LiPo батерия (включена). Батериите или комплектите батерии трябва да се рециклират или изхвърлят по правилен начин. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, той не трябва да се изхвърля с останалия битов отпадък. Разпоредбите относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване изискват той да бъде събиран отделно, за да може да бъде обработван чрез най-добрите налични техники за възстановяване и рециклиране. Това ще минимизира въздействията върху околната среда и човешкото здраве от замърсяването на почвите и водите с опасни вещества, ще намали ресурсите, необходими за производството на нови продукти, и ще избегне запълването на мястото в сметищата. Моля, свършете необходимото, като не позволите на този продукт да попадне в общинския поток от отпадъци! Символът на "кошче с колелца" означава, че той трябва да бъде събран като "отпадък от електрическо и електронно оборудване". Можете да върнете стар продукт на търговеца на дребно, когато закупите подобен нов продукт. За други възможности се свържете с местните власти.

SL Vsebuje 1 baterijo LiPo 3,7 V, 140 mAh (priloženo). Baterije ali baterijske sklope je treba ustrezno reciklirati ali odložiti med odpadke. Ko ta izdelek doseže konec svoje dobe koristnosti, se ne sme odložiti med druge gospodinjske odpadke. V skladu s predpisi o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo je treba izdelek zbirati ločeno, da se lahko obdela z najboljšimi tehnikami predelave in recikliranja, ki so na voljo. S tem se bo zmanjšal vpliv na okolje in zdravje ljudi zaradi onesnaževanja tal in vode z nevarnimi snovmi, zmanjšala potreba po virih, potrebnih za proizvodnjo novih izdelkov, in preprečila dodatna obremenitev odlagališč. Prispevajte svoj del, tako da tega izdelka ne odlagate med komunalne odpadke. Znak s smetnjakom na kolesih pomeni, da je treba izdelek odložiti kot "odpadno električno in elektronsko opremo". Ob nakupu novega podobnega izdelka lahko starega vrnete trgovcu. Za druge možnosti se obrnite na lokalno skupnost.

TR 1 x 3,7 V 140 mAh LiPo Pil dahildir (İçindedir). Pil ve pil paketleri geri dönüştürülmeli veya doğru bir şekilde atılmalıdır. Bu ürün, kullanım süresinin sonuna geldiğinde diğer günlük ev atıklarıyla birlikte çöpe atılmamalıdır. Atık Elektrikli ve Elektronik Cihaz Yönergeleri, bu cihazın en uygun şekilde yeniden değerlendirilmesi ve geri dönüşüm yöntemleri uygulanabilmesi için ayrı bir şekilde toplanmasını öngörür. Böylece, zararlı maddelerin toprak ve su kirliliğine yol açmasıyla çevreye ve insan sağlığına olan etkisi minimuma iner, yeni ürünler üretmek için gereken kaynak miktarı azalır ve çöp alanlarının boş yere dolması önlenir. Lütfen bu ürünün belediye atık koluna dahil olmasını engelleyerek çevre temizliğine katkıda bulunun. "Tekerlekli çöp kutusu" simgesi, bir ürünün "elektrikli ve elektronik cihaz çöpü" olarak toplanması gerektiği anlamına gelir. Benzeri yeni bir ürün alırken, eski ürününüzü perakende satıcınıza geri götürebilirsiniz. Diğer seçenekler için belediye meclisinizle iletişime geçin.

ZH 包含 1 个 3.7V 140mAh 锂聚合物电池(包含)。必须正确回收或处理电池或电池组。当此产品的使用寿命结束时，不应与其他家庭垃圾一起处理。《欧盟废旧电器和电子设备指令》要求将其分开收集，以便使用现有的最佳回收和再循环技术对其进行处理。这将最大限度地避免任何危险物质污染土壤和水资源并对环境和人类健康产生不利影响的，减少生产新产品所需的资源，并避免占用垃圾填埋空间。请尽力避免此产品进入城市垃圾流中！“轮式垃圾桶”符号表示应按照“废旧电器和电子设备”收集该产品。当购买类似的新产品时，您可以将旧产品退还给零售商。有关其他选项，请联系您当地的市政部门。

EN **SPECIAL LiPo BATTERY INSTRUCTIONS:** Never charge battery unattended. - Charge battery in an isolated area. Keep away from flammable materials. - Do not expose to direct sunlight. There is a risk of the batteries exploding, overheating, or igniting. - Do not disassemble, modify, heat, or short circuit the batteries. Do not place them in fires or leave them in hot places. - Do not drop or subject to strong impacts. - Do not allow the batteries to get wet. - Only charge the batteries with the specified Spin Master™ battery charger. - Only use the batteries in the device specified by Spin Master™. - Carefully read the instruction guide and use the batteries correctly. - In the unlikely event of leakage or explosion use sand or a chemical fire extinguisher for the battery. - Batteries must be recycled or disposed of properly.

PRODUCT BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS: Internal battery is factory installed and non-replaceable. Product disassembly and battery removal must be performed by an adult. Do not puncture, cut, tear, compress or deform product during disassembly. Ensure product is turned off, then use a screw driver to remove all screws. Separate product body halves to expose internal electronics. When battery is visible in its entirety use scissors to cut a single battery wire, immediately wrap the cut wire end with tape to isolate it, repeat until all battery wires are cut and isolated, and the battery is free from the rest of the product. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws.

FR **INSTRUCTIONS SPÉCIALES CONCERNANT LA BATTERIE LiPo :** - Toujours surveiller la batterie lors de la mise en charge. - Recharger la batterie sur une surface isolée. Maintenir à l'écart de tout matériau inflammable. - Ne pas exposer aux rayons directs du soleil. La batterie peut exploser, surchauffer, ou prendre feu. - Ne pas démonter, modifier, chauffer ou court-circuiter. Ne pas jeter au feu ni entreposer dans unendroit chaud. Ne pas faire tomber la batterie ni lui faire subir d'impacts. - Ne pas mouiller la batterie. - Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur indiqué par Spin Master™. - N'utiliser la batterie que dans l'appareil indiqué par Spin Master™. - Lire attentivement le mode d'emploi et utiliser correctement la batterie. - En cas de fuite ou d'explosion, utiliser du sable ou un extincteur chimique. - Les piles doivent être correctement recyclées ou éliminées.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RETRAIT DE LA BATTERIE : La batterie interne non-remplaçable est installée en usine. Le démontage du produit et l'extraction de sa batterie doivent être effectués par un adulte. Lors du démontage, ne pas percer, couper, déchirer, compresser ou déformer le produit. S'assurer que le produit est éteint, puis retirer toutes les vis à l'aide d'un tournevis. Séparer les deux parties du produit pour accéder aux composants électroniques. Lorsque la batterie est complètement visible, sectionner l'un des fils de la batterie à l'aide de ciseaux. Envelopper immédiatement le fil sectionné avec du ruban adhésif pour l'isoler. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les fils de la batterie soient sectionnés et isolés; la batterie peut alors être retirée du produit. Jeter la batterie conformément aux lois locales sur le recyclage ou l'élimination des batteries/piles.

ES **INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA LAS BATERÍAS LiPo:** Nunca deje la batería cargándose sin supervisión. - Ponga a cargar la batería en un lugar despejado. Mantenga la batería alejada de materiales inflamables. - No exponga la batería a la luz directa del sol. De lo contrario, existe la posibilidad de que se sobrecaliente, se incendie o estalle. - No desmonte, modifique, caliente ni haga cortocircuitos en la batería. No la exponga al fuego ni a altas temperaturas. - No someta la batería a caídas o golpes fuertes. - No exponga la batería a la humedad. - Utilice únicamente el cargador especificado por Spin Master™ para cargar la batería. - Utilice la batería únicamente con el dispositivo Spin Master™ para el que está diseñada. - Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de usar la batería de forma correcta. - En el improbable caso de que la batería sufra una explosión o se produzca un escape de productos químicos, utilice arena o un extintor químico para contener el accidente. - Las baterías o paquetes de baterías deben reciclarse o desecharse de forma adecuada.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA BATERÍA DEL PRODUCTO: La batería interna viene instalada de fábrica y no es reemplazable. En caso de querer desmontar el producto o retirar la batería, debes pedirle ayuda a un adulto. Al desmontar el producto, tenga cuidado de no perforarlo, cortarlo, romperlo, comprimirlo o deformarlo. Asegúrese de que el producto está apagado y retire todos los tornillos con un destornillador. Separe ambas mitades del producto para acceder a los componentes electrónicos internos. Una vez que el acceso a la batería esté completamente despejado, corte uno de los cables de la batería con unas tijeras y, a continuación, cubra inmediatamente el extremo del cable con cinta aislante. Repita este procedimiento con los demás cables hasta que todos estén cortados y aislados. A continuación, separe la batería del resto del producto. Deseche la batería de acuerdo con la normativa de reciclaje y eliminación de baterías de su país.

DE **HINWEISE FÜR DEN LITHIUM-POLYMER-AKKU:** Den Akku nie unbeaufsichtigt aufladen. – Den Akku an einem isolierten Ort aufladen. Von brennbaren Materialien fernhalten. – Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen. Der Akku könnte explodieren, sich überhitzen oder sich entzünden. – Den Akku nicht auseinandernehmen, modifizieren, erhitzen oder kurzschließen. Nicht in Feuer legen oder an heißen Orten lagern. – Nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen. – Den Akku vor Feuchtigkeit schützen. – Den Akku nur wie angegeben laden. – Den Akku nur in dem von Spin Master™ angegebenen Gerät verwenden. – Die Anleitung sorgfältig durchlesen und den Akku ordnungsgemäß verwenden. – In dem unwahrscheinlichen Fall eines Lecks oder einer Explosion des Akkus Sand oder einen chemischen Feuerlöscher verwenden. – Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

ANLEITUNG ZUM ENTFERNEN DES AKKUS: Der Akku ist bereits werkseitig eingebaut und nicht austauschbar. Das Öffnen des Produkts sowie das Entfernen des Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Das Produkt beim Öffnen nicht beschädigen, zerschneiden, zerreißen, zusammendrücken oder verbiegen. Produkt vollständig ausschalten und dann mit einem Schraubenzieher alle Schrauben entfernen. Die zwei Gehäusehälften auseinanderziehen, um an die elektrischen Teile im Inneren zu gelangen. Wenn der gesamte Akku freigelegt ist, die Akkukabel der Reihe nach mit einer Schere durchtrennen und die offenen Kabel sofort mit Isolierband umwickeln. Wenn alle Kabel durchtrennt und isoliert sind, ist der Akku vom Produkt getrennt und kann entnommen werden. Akku gemäß den örtlichen Recycling- und Entsorgungsvorschriften entsorgen.

NL **SPECIALE INSTRUCTIES VOOR DE LiPo-BATTERIJ:** laad de batterij nooit zonder toezicht op. - Laad de batterij op in een afgeschermde omgeving. Houd de batterij uit de buurt van brandbare materialen. - Stel de batterij niet bloot aan direct zonlicht. De batterij kan dan mogelijk ontploffen, oververhit raken of vlam vatten. - Haal de batterij niet uit elkaar, wijzig en verhit deze niet en veroorzaak evenmin kortsluiting. Plaats de batterij nooit in vuur en laat deze niet achter in warme omgevingen. - Laat de batterij niet vallen en stel deze niet bloot aan hevige schokken. - Voorkom dat de batterij nat wordt. - Laad de batterij alleen op met de gespecificeerde Spin Master™-batterijlader. - Gebruik in het apparaat uitsluitend de door Spin Master™ gespecificeerde batterij. - Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de batterij op de juiste manier. - Gebruik in het onwaarschijnlijke geval van ontploffing of lekkage zand of een chemische brandblusser voor de batterij. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterij.

INSTRUCTIES VOOR HET VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ UIT HET PRODUCT: De interne batterij is fabrieksmatig geplaatst en kan niet worden vervangen. Het openmaken van het product en het verwijderen van de batterij dient door een volwassene te worden gedaan. Doorboor, scheur of vervorm het product niet, knip er niet in en druk het niet samen tijdens het openmaken. Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en gebruik vervolgens een schroevendraaier om alle schroeven te verwijderen. Scheid de twee helften van de romp en leg zo de interne elektronica bloot. Als de batterij volledig zichtbaar is, gebruik dan een schaar om één batterijsnoertje door te knippen. Omwikkel het uiteinde van het snoertje meteen met isolatietape om het te isoleren en herhaal dit proces totdat alle batterijsnoertjes zijn doorgeknipt, geïsoleerd en de batterij los is van de rest van het product. Lever de batterij in bij het klein chemisch afval of een inzamelpunt voor lege batterijen.

IT **ISTRUZIONI SPECIALI PER LE BATTERIE LiPo:** Non caricare mai le batterie senza supervisione. - Caricare la batteria in un'area isolata. Tenerla lontana da materiali infiammabili. - Non esporla alla luce solare diretta. Le batterie possono esplodere, surriscaldarsi o incendiarsi. - Non smontare, modificare, scaldare o cortocircuitare le batterie. Non gettarle nel fuoco o lasciarle in luoghi caldi. - Non farle cadere o sottoporle a urti violenti. - Non lasciare che le batterie si bagnino. - Caricare le batterie solo con il caricabatteria Spin Master™ specificato. - Usare le batterie solo nel dispositivo specificato da Spin Master™. - Leggere attentamente la guida per l'uso e usare le batterie nel modo corretto. - Nel caso improbabile di perdite o esplosioni, usare sabbia o un estintore chimico per la batteria. - Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DAL PRODOTTO: La batteria interna è installata in fabbrica e non è sostituibile. Lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria devono essere eseguiti da un adulto. Non forare, tagliare, rompere, schiacciare o deformare il prodotto durante lo smontaggio. Verificare che il prodotto sia spento, quindi usare un cacciavite per rimuovere le viti. Separare le due metà del corpo del prodotto per

esporre i componenti elettronici interni. Quando la batteria è completamente in vista, tagliare un singolo filo della batteria con un paio di forbici e avvolgere immediatamente l'estremità del filo tagliato con nastro isolante, quindi ripetere l'operazione per tagliare e isolare tutti i fili della batteria. Al termine dell'operazione, la batteria sarà completamente separata dal prodotto. Eliminare la batteria secondo le norme locali per il riciclaggio o lo smaltimento delle batterie.

PT **INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA BATERIA DE POLÍMERO DE LÍTIO:** Nunca recarregue a bateria sem supervisão. - Carregue a bateria em uma área isolada. Mantenha longe de materiais inflamáveis. - Não exponha à luz direta do sol. A bateria pode explodir, superaquecer ou sofrer ignição. - Não desmonte, modifique, aqueça ou provoque curto-circuito na bateria. Não coloque a bateria no fogo ou deixe-a em qualquer local com incidência de alta temperatura. - Não deixe a bateria cair nem a sujeite a qualquer impacto forte. - Não deixe a bateria entrar em contato com a água. - Carregue a bateria somente com o carregador especificado pela Spin Master™. - Use a bateria somente no dispositivo especificado pela Spin Master™. - Leia e compreenda o manual de instruções na íntegra e use a bateria corretamente. - Na ocorrência improvável de vazamento ou explosão, utilize areia ou extintor de incêndio de pó químico na bateria. - A bateria deve ser reciclada ou descartada corretamente.

INSTRUÇÕES PARA RETIRAR A BATERIA DO PRODUTO: A bateria interna vem instalada de fábrica e não é substituível. A desmontagem do produto e a remoção da bateria devem ser realizadas por um adulto. Não perfure, corte, rasgue, compacte ou deforme o produto durante a desmontagem. Certifique-se de que o produto está desligado e use uma chave de fenda para retirar todos os parafusos. Separe as metades da estrutura do produto para que a parte eletrônica interna fique exposta. Quando a bateria estiver inteiramente visível, use uma tesoura para cortar um fio da bateria e envolva o fio cortado imediatamente com fita isolante. Repita o processo até que todos os fios da bateria tenham sido cortados e isolados e retire a bateria completamente do produto. Descarte a bateria de acordo com as leis de descarte e reciclagem de baterias pertinentes.

RU **ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ЛИТИЙ-ПОЛИМЕРНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ ПИТАНИЯ:** при подзарядке не оставляйте элемент питания без присмотра. - Заряжайте элемент питания в безопасном месте. Держите элемент питания вдали от воспламеняемых материалов. - Не подвергайте элемент питания воздействию прямых солнечных лучей. Элементы питания могут взорваться, перегреться или воспламениться. - Не разбирайте элементы питания и не допускайте воздействия низких или высоких температур. Избегайте короткого замыкания. Не бросайте элементы питания в огонь и не оставляйте их в местах с высокой температурой. - Не роняйте элементы питания и не подвергайте их сильным ударам. - Избегайте контакта элементов питания с водой. - Заряжайте элементы питания только в зарядном устройстве, указанном Spin Master™. - Используйте только элементы питания, указанные Spin Master™. - Внимательно прочтите инструкцию по использованию и используйте элементы питания надлежащим образом. - В случае протекания или взрыва используйте песочный или химический огнетушитель. - Утилизируйте элементы питания надлежащим образом.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ИЗ УСТРОЙСТВА: Внутренний элемент питания устанавливается при изготовлении устройства и не подлежит замене. Разбирать устройство и извлекать элемент питания могут только взрослые. Разбирая устройство, принимайте меры, чтобы избежать прокалывания, порезов, сжатия или деформации его деталей. Выключите устройство и выкрутите все винты с помощью отвертки. Раскройте детали корпуса, чтобы получить доступ к внутренним электронным элементам. Раскрывайте корпус до тех пор, пока элемент

питания не будет виден полностью. Перережьте один из проводов, идущих к элементу питания, ножницами и незамедлительно обмотайте конец провода изолентой. Повторите процедуру со всеми остальными проводами, ведущими к элементу питания. Утилизируйте элемент питания в соответствии с законами вашей страны, установленными в отношении правил переработки и утилизации элементов питания.

PL **SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII LITOWO-POLIMEROWEJ:** nigdy nie należy pozostawiać ładowanej baterii bez nadzoru. Baterię należy ładować w odizolowanym obszarze i trzymać z dala od materiałów łatwopalnych. Nie należy narażać baterii na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Istnieje ryzyko eksplozji, przegrzania lub zapłonu baterii. Nie należy rozbierać, modyfikować, podgrzewać ani zwierać styków baterii. Nie należy umieszczać baterii w ogniu ani pozostawiać jej w gorącym miejscu. Nie należy upuszczać baterii ani poddawać jej mocnym uderzeniom. Nie należy moczyć baterii. Baterię należy ładować przy pomocy odpowiedniej ładowarki Spin Master™. Dla tego urządzenia należy używać wyłącznie baterii określonych przez Spin Master™. Należy dokładnie przeczytać instrukcję i poprawnie używać baterii. W rzadkich przypadkach wycieku lub eksplozji należy użyć piasku lub chemicznej gaśnicy. Baterie należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z zaleceniami.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE WYJMOWANIA BATERII: Niewymienna wewnętrzna bateria została zainstalowana fabrycznie. Demontaż i wyjmowanie baterii muszą być wykonywane przez osobę dorosłą. Podczas demontażu nie dziurawić, rozcinać, rozrywać, ściskać, zgniatać ani zniekształcać produktu. Upewnić się, że produkt jest wyłączony, następnie użyć śrubokrętu do usunięcia wszystkich śrub. Oddzielić od siebie połówki produktu, by odsłonić wewnętrzną elektronikę. Gdy bateria jest widoczna w całości, użyć nożyczek do przecięcia pojedynczego przewodu, następnie natychmiast owinąć końcówkę drutu taśmą izolacyjną i powtarzać ten proces, aż wszystkie przewody baterii będą przecięte i izolowane, a baterię będzie można oddzielić od reszty produktu. Baterię należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu lub utylizacji odpadów.

CZ **SPECIÁLNÍ POKYNY PRO BATERIE typu Li-Pol:** Nikdy nenabíjejte baterii bez dozoru. - Nabíjejte baterie v izolované oblasti. Zachovejte bezpečnou vzdálenost od hořlavých materiálů. - Nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Může dojít k výbuchu, přehřátí nebo vznícení baterií. - Baterie nerozebírejte, neupravujte, neohřívejte ani nezkratujte. Nedávejte je do ohně ani na horká místa. - Nenechte je spadnout, ani je nevystavujte silným nárazům. - Nedovolte, aby baterie zvlhly. - K nabíjení baterií používejte pouze určenou nabíječku baterií společnosti Spin Master™. - Používejte baterie pouze v zařízení určeném společností Spin Master™. - Pečlivě si přečtěte příručku s pokyny a používejte baterie správně. - V nepravděpodobném případě vytékání nebo výbuchu baterie haste pískem nebo chemickým hasicím přístrojem. - Baterie je nutné řádně recyklovat nebo zlikvidovat.

POKYNY K VYJMUTÍ BATERIE: Vnitřní baterie je instalována ve výrobě a je nevyměnitelná. Demontáž produktu a vyjmutí baterie musí provádět dospělý. Při demontáži produkt nepropichujte, neřezejte, netrhejte, nestlačujte a nedeformujte. Ujistěte se, že je produkt vypnutý, a šroubovákem vyšroubujte všechny šrouby. Otevřete tělo produktu, aby byl možný přístup k vnitřní elektronice. Máte-li přístup k baterii, nůžkami odstřihněte jeden kabel baterie, izolujte konec vodiče ovinutím páskou a postup opakujte, dokud nebudou přerušeny a izolovány všechny vodiče baterie. Pak je možné ji vyjmout z produktu. Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy týkajícími se recyklace a likvidace baterií.

SK **ŠPECIÁLNE POKYNY TÝKAJÚCE SA BATÉRIE LiPo:** Batériu nikdy nenabíjajte bez dozoru. – Batérie nabíjajte v izolovanej oblasti. Uchovávajte mimo horľavých materiálov. – Nevystavujte priamemu slnečnému svetlu. Batérie by mohli vybuchnúť, prehriať sa alebo vznietiť. – Batérie nerozoberajte, neupravujte, nezohrievajte ani nespôsobujte na nich skrat. Nedávajte ich do ohňa ani ich nenechávajte na horúcich miestach. – Zabráňte pádu alebo silným nárazom. – Dbajte na to, aby batérie nezvlhli. – Batérie nabíjajte len pomocou určenej nabíjačky na batérie Spin Master™. – Batérie používajte len v zariadení určenom spoločnosťou Spin Master™. – Pozorne si prečítajte príručku s pokynmi a batérie používajte správne. – V nepravdepodobnom prípade vytečenia alebo výbuchu haste batériu pieskom alebo chemickým hasiacim prístrojom. – Batérie sa musia správne recyklovať alebo zlikvidovať.

POKYNY NA VYBRATIE BATÉRIE Z PRODUKTU: Interná batéria sa inštaluje vo výrobe a nie je možné ju vymeniť. Rozobratie produktu a odstránenie batérie musí vykonať dospelá osoba. Pri demontáži výrobok neprepichujte, nezarezávajte doň, netrhajte ho, nevyvíjajte naň prílišný tlak ani ho nedeformujte. Ubezpečte sa, že je výrobok vypnutý a následne pomocou skrutkovača vyskrutkujte všetky skrutky. Oddeľte polovice trupu výrobku, aby ste mali prístup k internej elektronike. Keď vidíte celú batériu, pomocou nožníc odstrihnite jeden z káblov batérie a odstrihnutý kábel ihneď obtočte páskou, aby ste ho izolovali. Postup opakujte, kým neodstrihnete a nezaizolujete všetky káble, aby bola batéria voľná. Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi na recykláciu a likvidáciu batérií.

HU **A LiPo AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK:** Soha ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül töltés során. - Az akkumulátor töltését egy külön helyiségben végezze. Tartsa távol gyúlékony anyagoktól. - Ne tegye ki közvetlen napfénynek. Az akkumulátor felrobbanhat, túlmelegedhet vagy meggyulladhat. - Ne szedje szét, módosítsa, melegítse, vagy zárja rövidre az akkumulátort. Ne dobja tűzbe vagy hagyja forró helyen. - Ne ejtse le és ne hagyja, hogy erős behatás érje. - Az akkumulátort óvja a nedvességtől. - Az akkumulátor töltését kizárólag a megadott Spin Master™ akkumulátortöltővel végezze. - Az akkumulátort kizárólag a Spin Master™ által meghatározott készülékekben használja. - Gondosan olvassa el a használati utasítást, és ügyeljen az akkumulátor megfelelő használatára. - Az akkumulátor esetleges szivárgása vagy robbanása esetén használjon homokot vagy tűzoltó készüléket. - Az akkumulátorokat megfelelően újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell.

A TERMÉK AKKUMULÁTORÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA: A belső akkumulátor gyárilag kerül a termékbe, és nem cserélhető. A termék szétszerelését és az akkumulátor eltávolítását felnőtt végezze. Ne szúrjon bele, vágja el, tépje el, nyomja össze vagy deformálja a terméket a szétszerelés során. Ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a termék, majd használjon csavarhúzót a csavarok eltávolításához. A belső elektronikához való hozzáférés érdekében szedje szét a terméket. Ha az akkumulátor teljes egészében látható, egy olló használatával vágjon el egy akkumulátorvezetéket, majd a vezeték végének szigeteléséhez azonnal tekerje be ragasztószalaggal. A fentieknek megfelelően vágja el és szigetelje a további vezetékeket is. Az akkumulátor most már elkülöníthető a termék többi részétől. Az akkumulátor ártalmatlanítását a vonatkozó, újrahasznosítással és eltávolítással kapcsolatos előírásoknak megfelelően végezze.

RO **INSTRUCȚIUNI SPECIALE PRIVIND BATERIA LiPo:** Nu încărcați bateria fără supravegherea unui adult. - Încărcați bateria într-o zonă izolată. Păstrați-o departe de materialele inflamabile. - Nu o expuneți la lumina directă a soarelui. Există riscul de explozie, de supraîncălzire sau de aprindere a bateriilor. Nu dezasamblați, modificați, încălziți sau scurtcircuitați bateriile. Nu le aruncați în foc sau nu le lăsați în locuri fierbinți. - Nu le scăpați sau supuneți la lovituri puternice. - Nu permiteți udarea bateriilor.

- Încărcați bateriile numai cu încărcătorul de baterii specificat de Spin Master™. - Utilizați bateriile numai în dispozitivul specificat de Spin Master™. - Citiți cu atenție Ghidul de instrucțiuni și utilizați bateriile corect. - În cazul puțin probabil de scurgeri sau explozie utilizați nisip sau un stingător de incendiu chimic pentru baterie. Bateriile trebuie să fie reciclate sau eliminate în mod corespunzător.

INSTRUCȚIUNI DE SCOATERE A BATERIEI DIN PRODUS: Bateria internă este instalată din fabrică și nu poate fi înlocuită. Dezasamblarea produsului și demontarea bateriei trebuie efectuate de un adult. Nu găuriți, tăiați, rupeți, comprimați sau deformați produsul în timpul dezasamblării. Asigurați-vă că produsul este oprit, apoi folosiți o șurubelniță pentru a scoate toate șuruburile. Separați jumătățile corpului produsului pentru a expune componentele electronice interne. Atunci când bateria este vizibilă integral, folosiți o foarfecă pentru a tăia un singur fir al bateriei, înfășurați imediat capătul firului tăiat cu bandă izolantă, repetați până când toate firele sunt tăiate și izolate și bateria este desprinsă de restul produsului. Eliminați bateria în conformitate cu legile locale privind reciclarea sau eliminarea bateriilor.

EL **ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ LiPo:** Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται ποτέ χωρίς επίβλεψη. - Φορτίζετε την μπαταρία σε απομονωμένο χώρο. Φυλάξτε την μακριά από εύφλεκτα υλικά. - Να μην εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, υπερθέρμανσης ή ανάφλεξης των μπαταριών. - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε, θερμαίνετε ή βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες. Μην τις ρίχνετε στη φωτιά ή τις αφήνετε σε καυτά σημεία. - Μην πετάτε ή υποβάλετε τις μπαταρίες σε δυνατά χτυπήματα. - Μην αφήνετε τις μπαταρίες να βραχούν. - Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή μπαταρίας της Spin Master™. - Στη συσκευή χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που καθορίζονται από τη Spin Master™. - Διαβάστε προσεκτικά τον οδηγό χρήσης και χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες σωστά. - Στην απίθανη περίπτωση διαρροής ή έκρηξης, χρησιμοποιήστε άμμο ή χημικό πυροσβεστήρα για την μπαταρία. - Οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: Η εσωτερική μπαταρία είναι εγκατεστημένη από το εργοστάσιο και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Η αποσυναρμολόγηση του προϊόντος και η αφαίρεση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται από ενήλικο. Μην τρυπάτε, κόβετε, σκίζετε, συμπιέζετε ή παραμορφώνετε το προϊόν κατά την αποσυναρμολόγηση. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και έπειτα χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε όλες τις βίδες. Ξεχωρίστε τα δύο μισά του σκελετού του προϊόντος για να αποκτήσετε πρόσβαση στα εσωτερικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Όταν φαίνεται όλη η μπαταρία, χρησιμοποιήστε ένα ψαλίδι για να κόψετε ένα καλώδιο της μπαταρίας, τυλίξτε κατευθείαν το άκρο του με μια ταινία για να το απομονώσετε και επαναλάβετε μέχρι να κόψετε και να απομονώσετε όλα τα καλώδια της μπαταρίας, και η μπαταρία να απελευθερωθεί από το προϊόν. Απορρίπτετε την μπαταρία σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία για την ανακύκλωση ή απόρριψη μπαταριών.

HR **POSEBNE UPUTE ZA LiPo BATERIJE:** Bateriju nikad nemojte puniti bez nadzora. - Bateriju punite u izoliranom prostoru. Držite je podalje od zapaljivih materijala. - Nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti. Postoji opasnost od eksplozije, pregrijavanja i zapaljenja baterije. - Baterije nemojte rastavljati, modificirati ni zagrijavati te nemojte izazivati kratki spoj na baterijama. Nemojte ih stavljati u vatru niti ih ostavljati na vrućim mjestima. - Nemojte ispuštati ni izlagati jakim udarcima. - Pripazite da se baterije ne smoče. - Baterije punite isključivo navedenim Spin Master™ punjačem za baterije. - Baterije upotrebljavajte samo u uređaju koji je definirala tvrtka Spin Master™. - Pažljivo pročitajte priručnik s uputama i baterije upotrebljavajte na pravilan način. - Ako dođe do curenja ili eksplozije, upotrijebite protupožarni aparat s pijeskom ili kemijski protupožarni aparat. - Baterije se moraju reciklirati ili odložiti na pravilan način.

UPUTE ZA VAĐENJE BATERIJA: Unutarnja baterija postavljena je u tvornici i ne može se mijenjati. Rastavljanje proizvoda i vađenje baterije mora obaviti odrasla osoba. Proizvod tijekom rastavljanja nemojte bušiti, rezati, trgati, pritiskati ni deformirati. Provjerite je li proizvod isključen, a zatim odvijačem skinite sve vijke. Razdvojite polovice proizvoda kako biste vidjeli unutarnje elektroničke dijelove. Kad je baterija u potpunosti vidljiva, škarama prerežite jednu od žica na koje je baterija priključena. Kraj prerezane žice odmah omotajte izolacijskim trakom. Ponavljajte postupak sve dok ne prerežete i izolirate sve žice i dok baterija ne bude u potpunosti odvojena od ostatka proizvoda. Bateriju odložite na otpad u skladu s lokalnim propisima o recikliranju ili odlaganju.

BG **СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БАТЕРИЯ LiPo:** Никога не оставяйте батерия да се зарежда без надзор. – Зареждайте батерии в изолирана зона. Дръжте далеч от запалими материали. – Не излагайте на пряка слънчева светлина. Има опасност от избухване, прегряване или запалване на батериите. – Не разглобявайте, не модифицирайте, не нагрявайте и не свързвайте накъсо батериите. Не ги хвърляйте в пламъци и не ги оставяйте на горещи места. – Не изпускайте и не подлагайте на силни удари. – Не позволявайте батериите да се намокрят.
– Зареждайте батериите само с конкретното зарядно устройство Spin Master™.
– Използвайте батериите само в устройството, указано от Spin Master™.
– Прочетете внимателно ръководството с инструкции и използвайте батериите правилно. – В малко вероятния случай от протичане или експлозия използвайте пясък или химически пожарогасител за батерията. – Батериите трябва да се рециклират или изхвърлят по правилен начин.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ ОТ ПРОДУКТА: Вътрешната батерия е фабрично поставена и незаменяема. Разглобяването на продукта и изваждането на батерията трябва да се извършат от възрастен. Не пробивайте, не срязвайте, не късайте, не смачквайте и не деформирайте продукта по време на разглобяването. Уверете се, че продуктът е изключен, след което използвайте отвертка, за да отстраните всички винтове. Отделете половините на корпуса на продукта, за да се покаже вътрешната електроника. Когато батерията се вижда изцяло, използвайте ножица, за да срежете една от жиците на батерията, незабавно увийте срязания край на жицата с тиксо, за да го изолирате и повторете, докато не срежете и не изолирате всички жици на батерията и батерията не се отдели от останалата част на продукта. Изхвърлете батерията в съответствие с местните закони за рециклиране или изхвърляне на батерии.

SL **POSEBNA NAVODILA ZA BATERIJE LiPo:** Polnjenje baterij mora biti vedno pod nadzorom. – Baterije je treba polniti na izoliranem območju. Ne shranjujte v bližini vnetljivih materialov. – Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Obstaja tveganje, da baterije eksplodirajo, se pregrejejo ali vnamejo. – Baterij ne razstavljajte, spreminjajte ali segrevajte in ne povzročite kratkega stika. Ne odlagajte jih v ogenj ali shranjujte na vročih mestih.
– Baterije ne smejo pasti ali biti izpostavljene močnim udarcem. – Baterije se ne smejo zmočiti. – Baterije polnite samo z določenim polnilnikom baterij Spin Master™.
– V napravi uporabljajte samo baterije, ki jih je določil Spin Master™. – Natančno preberite navodila za uporabo in v skladu z njimi ustrezno uporabljajte baterije. – V malo verjetnem primeru puščanja ali eksplozije uporabite pesek ali kemični gasilni aparat.
– Baterije je treba ustrezno reciklirati ali odložiti med odpadke.

NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE BATERIJ IZ IZDELKA: Notranja baterija je tovarniško nameščena in je ni mogoče zamenjati. Izdelek lahko razstavi in iz njega odstrani baterije samo odrasla oseba. Izdelka med razstavljanjem ne luknjajte, režite, trgajte, stiskajte ali mu spreminjajte oblike. Zagotovite, da je izdelek izklopljen, in z izvijačem odstranite vse vijake. Ločite obe polovici trupa, da odkrijete notranje elektronske dele. Ko je baterija v celoti vidna, s škarjami enega za drugim odrežite kable baterije in jih takoj izolirajte z lepilnim trakom. Postopek ponavljajte, dokler ne odrežete in izolirate vseh kablov, tako da je baterija ločena od preostalega izdelka. Baterijo odložite med odpadke v skladu z lokalnimi zakoni o recikliranju ali odlaganju baterij.

TR **ÖZEL LiPo PİL TALİMATLARI:** Pilleri mutlaka gözetim altında şarj edin.
- Pili yalıtılmış bir alanda şarj edin. Yanıcı malzemelerden uzak tutun. - Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Pillerin patlama, aşırı ısınma veya tutuşturma riski vardır.
- Pilleri sökmeyin, ısıtmayın, kısa devre yaptırmayın veya piller üzerinde değişiklik yapmayın. Ateşe atmayın veya sıcak yerlerde bırakmayın. - Düşürmeyin veya güçlü darbelere maruz bırakmayın. - Pillerin ıslanmasına izin vermeyin. - Pilleri yalnızca belirtilen Spin Master™ pil şarj cihazıyla şarj edin. - Pilleri, yalnızca Spin Master™ tarafından belirtilen cihazda kullanın.
- Talimat rehberini dikkatlice okuyun ve pilleri doğru şekilde kullanın. - Düşük bir ihtimal olsa da pilin sızması veya patlaması durumunda kum veya kimyasal yangın söndürücü kullanın.
- Piller geri dönüştürülmeli veya doğru bir şekilde atılmalıdır.

ÜRÜN PİL ÇIKARMA TALİMATLARI: Dahili pil fabrikada takılır ve değiştirilemez. Ürünün sökülmesi ve pilin çıkarılması bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Sökme işlemi sırasında ürünü delmeyin, kesmeyin, koparmayın, sıkıştırmayın veya parçalamayın. Ürünün kapalı olduğundan emin olun, ardından tüm vidaları sökmek için tornavida kullanın. Ürünün gövde yarılarını birbirinden ayırarak iç elektronikleri ortaya çıkarın. Pil tamamen görünür olduğunda, makasla tek bir pil kablosunu kesin. Kesilen kablonun ucunu derhal bantla sararak yalıtın. Tüm pil kabloları kesilip yalıtılana ve pil, üründen ayrılana kadar aynı işlemi tekrarlayın. Pili, yerel pil geri dönüşüm veya atma yasalarına uygun şekilde atın.

ZH **锂电池特殊说明：**- 切勿在无人看管的情况下为电池充电。- 请在单独的区域为电池充电。远离易燃材料。- 请勿将其直接在阳光下暴晒。电池有爆炸、过热或燃烧的风险。- 请勿对电池执行拆卸、改装、加热或短路操作。- 请勿焚烧电池或将其置于高温环境中。- 请勿抛掷电池或让其承受强大的冲击力。- 请勿弄湿电池。- 仅使用指定的 Spin Master™ 电池充电器为电池充电。- 仅将电池用在 Spin Master™ 指定的设备中。- 请仔细阅读说明书，并正确地使用电池。- 万一发生电池漏液或爆炸，请使用沙子或化学灭火器进行处理。- 务必正确回收或处理电池。

产品电池拆卸说明：内置电池为出厂安装，不可更换。拆解产品和拆卸电池的操作必须由成人完成。在拆解过程中，请勿刺穿、割破、撕裂、挤压产品，或使其变形。确保产品处于关机状态，然后用螺丝刀拆下所有螺钉。将产品主体拆成两半，以显露内部电子器件。电池完全显露后，请用剪刀剪下一根电池连接线，然后立即用胶带缠绕剪断的接线端，以使其绝缘，然后重复此操作，直至剪断所有电池连接线并使其绝缘，从而将电池与产品的其他部分分开。根据您当地的电池回收或处理法规处理电池。

EN **WARNING: IF ROTOR(S) BECOME DAMAGED OR BROKEN, DO NOT FLY. FLYING WITH BROKEN ROTOR(S) MAY CAUSE DAMAGE OR LEAD TO INJURY.**

FR **ATTENTION ! NE PAS UTILISER LE JOUET SI L'UN DES ROTORS EST ABÎMÉ OU CASSÉ ; CELA PEUT CAUSER DES DÉGÂTS OU ENTRAÎNER DES BLESSURES.**

ES **ADVERTENCIA: NO SE DEBE HACER VOLAR EL APARATO SI SE DAÑAN O ROMPEN LOS ROTORES. USAR EL APARATO CON UNO O VARIOS ROTORES ROTOS PUEDE CAUSAR DAÑOS O LESIONES.**

DE **ACHTUNG: DAS PRODUKT NICHT MIT BESCHÄDIGTEN ROTOREN FLIEGEN LASSEN. FLÜGE MIT BESCHÄDIGTEN ROTOREN KÖNNEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN VERURSACHEN.**

NL **WAARSCHUWING: VLIEG NIET MET BESCHADIGDE OF GEBROKEN ROTOR(S). VLIEGEN MET GEBROKEN ROTOR(S) KAN LEIDEN TOT BESCHADIGING OF PERSOONLIJK LETSEL.**

IT **AVVERTENZA: SE UNO O PIÙ ROTORI SI DANNEGGIANO O SI ROMPONO, NON FAR VOLARE. VOLARE CON I ROTORI ROTTI PUÒ CAUSARE DANNI O INFORTUNI.**

PT **ATENÇÃO: NÃO REALIZE QUALQUER VOO DO PRODUTO SE UM OU MAIS ROTORES ESTIVEREM AVARIADOS OU QUEBRADOS. O VOO COM UM OU MAIS ROTORES AVARIADOS OU QUEBRADOS PODE ACARRETAR DANO OU LESÃO.**

RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ИГРУШКУ, ЕСЛИ ОДИН ИЛИ НЕСКОЛЬКО ВИНТОВ ПОВРЕЖДЕНЫ ИЛИ СЛОМАНЫ. ЗАПУСК СО СЛОМАННЫМ ВИНТОМ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИГРУШКИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЮ ТРАВМЫ.**

PL **OSTRZEŻENIE: NIE NALEŻY UŻYWAĆ ZABAWKI, JEŚLI WIRNIKI SĄ USZKODZONE. LATANIE Z USZKODZONYMI WIRNIKAMI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE ZABAWKI LUB DOPROWADZIĆ DO URAZU.**

CZ **UPOZORNĚNÍ: JESTLIŽE SE ROTOR (ROTORY) POŠKODÍ NEBO ZLOMÍ, S HRAČKOU JIŽ NELÉTEJTE. LÉTÁNÍ SE ZLOMENÝM ROTOREM (ROTORY) MŮŽE ZPŮSOBIT ŠKODU NEBO VÉST K ÚRAZU.**

SK **UPOZORNENIE: AK SA POŠKODIA ALEBO POKAZIA ROTORY, S HRAČKOU NELIETAJTE. LET S POKAZENÝMI ROTORMI MÔŽE SPÔSOBIŤ ŠKODU ALEBO VIESŤ K ZRANENIU.**

HU **FIGYELMEZTETÉS: HA EGY VAGY TÖBB ROTOR MEGSÉRÜL VAGY ELTÖRIK, NE REPTESSE A TERMÉKET. A TÖRÖTT ROTORRAL TÖRTÉNŐ REPÜLÉS SÉRÜLÉST VAGY KÁRT OKOZHAT.**

RO **AVERTISMENT: DACĂ ROTORUL (ROTOARELE) SE DETERIOREAZĂ SAU SE RUP, NU MAI UTILIZAȚI JUCĂRIA PENTRU ZBOR. ZBORUL CU ROTORUL (ROTOARELE) RUPT(E) POATE CAUZA DAUNE SAU POATE CONDUCE LA ACCIDENTĂRI.**

EL **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΟΙ ΡΟΤΟΡΕΣ ΥΠΟΣΤΟΥΝ ΖΗΜΙΑ Ή ΣΠΑΣΟΥΝ, ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ. ΤΟ ΠΕΤΑΓΜΑ ΜΕ ΣΠΑΣΜΕΝΟΥΣ ΡΟΤΟΡΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.**

HR **UPOZORENJE: AKO SE ROTORI OŠTETE ILI SLOME, NEMOJTE PUŠTATI IGRAČKU. LETENJE SA SLOMLJENIM ROTORIMA MOŽE UZROKOVATI ŠTETU ILI OZLJEDU.**

BG **ВНИМАНИЕ: ДА НЕ СЕ ЛЕТИ, АКО РОТОРЪТ(ИТЕ) Е(СА) ПОВРЕДЕН(И) ИЛИ СЧУПЕН(И). ЛЕТЕНЕТО СЪС СЧУПЕН(И) РОТОР(И) МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ПОВРЕДА ИЛИ ДА ДОВЕДЕ ДО НАРАНЯВАНЕ.**

SL **OPOZORILO: IZDELEK NI PRIMEREN ZA LETENJE, ČE SO ROTORJI POŠKODOVANI ALI ZLOMLJENI. LETENJE Z ZLOMLJENIMI ROTORJI LAHKO POVZROČI ŠKODO ALI POŠKODBE.**

TR **UYARI: PERVANELER HASARLI VEYA KIRIKSA UÇURMAYIN. KIRIK PERVANELERLE UÇURMAK HASARA VEYA YARALANMAYA NEDEN OLABİLİR.**

ZH **警告：**如果旋翼损坏或断裂，请勿飞行。旋翼断裂时飞行可能会造成损坏或受伤。

EN **FCC STATEMENT:** This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful:
- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the toy and the radio or the TV
- Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help.

Shielded cables must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits.

NOTE: Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd or they could void the user's authority to operate the equipment. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. To contact the responsible party please visit fcc.spinmaster.com

FR **DÉCLARATION FCC :** Le présent appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radio. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie contre ces interférences dans le cas où l'installation ne serait pas conforme. Si ce jouet cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision
- Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/T.V. expérimenté.

Pour respecter les limites de la classe B de la réglementation de la FCC, cet appareil doit être utilisé avec des câbles blindés.

REMARQUE : Tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la réglementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. Pour contacter la partie responsable, rendez-vous sur fcc.spinmaster.com

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

EN Retain this information, addresses and phone numbers for future reference.
FR Conserver les informations, adresses et numéros de téléphone pour consultation ultérieure.
ES Conserve toda la información, las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias.
DE Alle Informationen, Adressen und Telefonnummern bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
NL Bewaar deze informatie, adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik.
IT Conservare informazioni, indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro.
PT Guarde todos os endereços, números de telefone e demais informações para consulta e referência.
RU Запишите указанные на упаковке адреса и номера телефонов, чтобы у вас была возможность связаться с нами.
PL Zachować niniejsze informacje, adresy i numery telefonów na wypadek, gdyby były potrzebne w przyszłości.
CZ Uložte si tyto informace, adresy a telefonní čísla pro budoucí použití.
SK Tieto informácie, adresy a telefónne čísla si uchovajte na ďalšie použitie.
HU A tudnivalókat, a címet és a telefonszámot őrizze meg későbbi használatra.
RO Păstrați aceste informații, adresele și numerele de telefon pentru consultare ulterioară.
EL Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες, τις διευθύνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνου για μελλοντική αναφορά.
HR Spremite ove informacije, adrese i brojeve telefona za buduće potrebe.
BG Запазете тази информация, адресите и телефонните номера за бъдеща справка.
SL Shranite te informacije, naslove in telefonske številke, ker jih boste morda potrebovali v prihodnosti.
TR Bu bilgileri, adresi ve telefon numaralarını daha sonra kullanmak üzere saklayın.
ZH 请保留此信息、地址和电话号码，以供日后参考。

EN **Before first use:** Read the user's information together with your child.
FR **Avant la première utilisation :** Lire les instructions avec votre enfant.
ES **Antes de utilizarlo por primera vez,** lea detenidamente la información dirigida al usuario junto con el niño.
DE **Vor der ersten Verwendung:** Benutzerinformationen zusammen mit Ihrem Kind durchlesen.
NL **Voor het eerste gebruik:** lees samen met je kind de gebruiksaanwijzing door.
IT **Prima del primo utilizzo:** leggere le informazioni per l'utente insieme ai bambini.
PT **Antes do primeiro uso:** leia as informações para o usuário junto ao seu filho.
RU **Перед первым использованием** прочитайте инструкцию вместе с ребенком.
PL **Przed pierwszym użyciem:** należy wraz z dzieckiem przeczytać informacje dla użytkownika.
CZ **Před prvním použitím:** Přečtěte si uživatelské informace společně s dítětem.
SK **Pred prvým použitím:** Prečítajte si informácie pre používateľa spolu s dieťaťom.
HU **Az első használat előtt:** A használati utasítást gyermekével együtt olvassa el.
RO **Înainte de prima utilizare:** Citiți informațiile pentru utilizator împreună cu copilul dvs.
EL **Πριν από την πρώτη χρήση:** Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη μαζί με το παιδί σας.
HR **Prije prve upotrebe:** zajedno s djetetom pročitajte informacije za korisnike.
BG **Преди първото използване:** Прочетете информацията за потребителя заедно с Вашето дете.
SL **Pred prvo uporabo:** Skupaj z otrokom preberite navodila za uporabo.
TR **İlk kullanımdan önce:** Çocuğunuzla birlikte kullanıcı bilgilerini okuyun.
ZH **首次使用前：**与您的孩子一起阅读使用说明。

EN Do not change or modify anything on the toy.
FR Ne pas altérer le jouet ou modifier l'un des composants.
ES No cambie ni modifique ninguna de las piezas del juguete.
DE Keine Änderungen an dem Spielzeug vornehmen.
NL Maak geen aanpassingen aan het speelgoed.
IT Non cambiare o modificare nulla nel giocattolo.
PT Não modifique nada no brinquedo.
RU Не разбирайте и не изменяйте игрушку.
PL Nie należy dokonywać zmian lub modyfikacji jakiejkolwiek części zabawki.
CZ Na hračce nic neměňte ani neupravujte.
SK Na hračke nič nemeňte ani neupravujte.
HU A játékon semmit ne változtasson meg vagy módosítson.
RO Nu schimbaţi sau modificaţi nimic la jucărie.
EL Μην αλλάζετε ή τροποποιείτε οποιοδήποτε μέρος στο παιχνίδι.
HR Nijedan dio igračke nemojte mijenjati ni modificirati.
BG Не променяйте и не модифицирайте нищо по играчката.
SL Ne spreminjajte ali preoblikujte ničesar na igrači.
TR Oyuncak üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
ZH 请勿更改或修改玩具上的任何东西。

EN Keep away from obstacles and electrical hazards.
FR Maintenir à l'écart de tout obstacle ou risque électrique.
ES Mantenga el producto alejado de obstáculos y riesgos eléctricos.
DE Nicht in der Nähe von Hindernissen und gefährlichen Stromquellen spielen.
NL Blijf uit de buurt van obstakels en voorwerpen die elektrische schokken kunnen veroorzaken.
IT Tenere lontano da ostacoli, dispositivi elettrici e prese di corrente.
PT Mantenha distância de obstáculos e perigos elétricos.
RU Держите игрушку вдали от опасных электроприборов и объектов, мешающих игре.
PL Unikać przeszkód i miejsc, w których występuje ryzyko porażenia prądem.
CZ Udržujte v bezpečné vzdálenosti od překážek a zdrojů elektrického napětí.
SK Uchovávajte mimo prekážok a miest s rizikom zásahu elektrickým prúdom.
HU Tartsa távol az akadályoktól és elektromos veszélyforrásoktól.
RO Jucăria trebuie să nu se apropie de obstacole şi surse de şoc electric.
EL Φυλάξτε το προϊόν μακριά από εμπόδια και κινδύνους που προέρχονται από το ηλεκτρικό ρεύμα.
HR Držite podalje od prepreka i strujnih opasnosti.
BG Пазете на разстояние от препятствия и електрически опасности.
SL Izdelka ne približujte oviram ali predmetom, ki lahko povzročijo nevarnost električnega udara.
TR Engellerden ve elektrik tehlikelerinden uzak tutun.
ZH 请远离障碍物和电气危险。

EN This toy is only to be connected to equipment bearing either of the following symbols:
FR Ce jouet doit uniquement être branché sur des équipements portant l'un des symboles suivants :
ES Este juguete solo debe conectarse al equipo que tenga cualquiera de los siguiente símbolos:
DE Dieses Spielzeug darf nur mit Geräten verbunden werden, die eines der folgenden Symbole aufweisen:
NL Dit speelgoed mag alleen worden verbonden met apparatuur met de volgende symbolen:
IT Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchiature che riportano uno dei seguenti simboli:
PT O brinquedo deve ser conectado somente a equipamentos com um dos símbolos a seguir:
RU Это устройство можно подключить только к оборудованию, отмеченному одним из следующих символов:
PL Zabawkę można podłączać jedynie do urządzeń oznaczonych następującymi symbolami:
CZ Hračku připojujte pouze k zařízením označeným některým z těchto symbolů:
SK Túto hračku pripájajte len k zariadeniam, ktoré sú označené jedným z nasledujúcich symbolov:
HU A játék csak olyan berendezéshez csatlakoztatható, amelyen fel van tüntetve az alábbi szimbólumok egyike:
RO Această jucărie trebuie conectată doar la echipamente care poartă unul dintre următoarele simboluri:
EL Αυτό το παιχνίδι πρέπει να συνδέεται μόνο σε εξοπλισμό που φέρει ένα από τα παρακάτω σύμβολα:
HR Igračka se smije priključivati samo na opremu na kojoj je istaknut jedan od sljedećih simbola:
BG Тази играчка трябва да бъде свързана само с оборудване, носещо един от следните символи:
SL To igračo lahko povežete le z opremo, ki ima navedenega enega od naslednjih simbolov:
TR Bu oyuncak, yalnızca aşağıdaki sembollerden birine sahip bir ekipmana bağlandığında kullanılabilir:
ZH 此玩具只能连接到带有下列任一标志的设备上：

⧈

EN	or	SK	alebo
FR	ou	HU	vagy
ES	o	RO	sau
DE	oder	EL	ή
NL	of	HR	ili
IT	oppure	BG	или
PT	ou	SL	ali
RU	или	TR	ya da
PL	lub	ZH	或者
CZ	nebo		

III

⚠ **CAUTION:** Hair Entanglement. Tie back and cover hair and secure loose clothing prior to play.

⚠ **MISE EN GARDE :** Les cheveux peuvent se coincer. Attacher les cheveux et les couvrir, et maintenir les vêtements amples à l'écart du jouet.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Enredo de pelo. Asegúrese de llevar el pelo atado o tenerlo cubierto; revise además si lleva puesto algo que también se pueda enredar.

⚠ **VORSICHT:** Haare könnten sich verfangen. Vor dem Spielen Haare zusammenbinden und bedecken, weite Kleidung sichern.

⚠ **VOORZICHTIG:** Haar kan verstrikt raken. Bind het haar naar achteren en bedek het. Maak loshangende kleding vast voor gebruik.

⚠ **ATTENZIONE:** Intrappolamento dei capelli. Legare e coprire i capelli prima di giocare e tenere gli abiti lontano dal prodotto.

⚠ **CUIDADO:** Há possibilidade de prender o cabelo. Prenda e cubra o cabelo, assegure-se de prender qualquer peça de roupa solta antes de utilizar o produto.

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Игрушка может запутать волосы. Не играйте с распущенными волосами и неприкрытой головой, а также заправьте свободную одежду перед игрой.

⚠ **UWAGA:** Niebezpieczeństwo wplątania włosów. Przed użyciem należy związać i zakryć włosy oraz zabezpieczyć luźne części odzieży.

⚠ **POZOR:** Může dojít k zapletení vlasů. Před hraním si vlasy sepněte či zakryjte a nenoste volný oděv.

⚠ **VAROVANIE:** Zamotanie vlasov. Pred hraním si zopnite a prikryte vlasy a upevnite voľné oblečenie.

⚠ **VIGYÁZAT:** Belegabalyodó haj. A játék megkezdése előtt kösse össze és fedje le a haját, illetve ügyeljen a laza ruhadarabokra.

⚠ **ATENȚIE:** Agăţare în păr. Strângeţi părul la spate şi acoperiţi-l şi strângeţi hainele largi înainte de a vă juca.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μπλέξιμο μαλλιών. Πριν από το παιχνίδι, δέστε τα μαλλιά, καλύψτε τα και σφίξτε τυχόν φαρδιά ρούχα.

⚠ **OPREZ:** zapetljanje u kosu. Prije igranja zavežite i prekrijte kosu i pričvrstite labavu odjeću.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Заплитане на косата. Завържете назад, покрийте косата и стегнете свободно висящите дрехи преди игра.

⚠ **POZOR:** Zapletanje las. Pred igro spnite in pokrijte lase ter zavihajte ali zatlačite ohlapna oblačila.

⚠ **DİKKAT:** Saçınıza Dolanabilir. Oynamaya başlamadan önce saçınızı arkaya toplayıp koruyun ve bol giysilerinizi sabitleyin.

⚠ **注意：**可能会缠绕头发。在玩耍前，请扎好并盖住头发，并固定住松散衣物。

⚠ **WARNING:** CHOKING HAZARD – Small parts. Not suitable for children under three years.

⚠ **ATTENTION !** DANGER D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.

⚠ **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conviene para niños menores de tres años.

⚠ **ACHTUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.

⚠ **WAARSCHUWING:** VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar.

⚠ **AVVERTENZA:** RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi piccoli. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni.

⚠ **ATENÇÃO:** PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ – Мелкие детали. Не подходит для детей в возрасте до 3 лет.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA – Drobne elementy. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Obsahuje malé části. Nevhodné pro děti do tří let.

⚠ **UPOZORNENIE:** NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA – Obsahuje malé predmety. Nevhodné pre deti do troch rokov.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** FULLADÁSVESZÉLY – Apró alkatrészek. Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas.

⚠ **AVERTISMENT:** PERICOL DE ASFIXIERE – Piese mici. Contraindicat copiilor mai mici de trei ani.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ – Μικρά μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών.

⚠ **UPOZORENJE:** OPASNOST OD GUŠENJA – Mali dijelovi. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od tri godine.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** ОПАСНОСТ ОТ ЗАДАВЯНЕ – Малки части. Неподходящо за деца под тригодишна възраст.

⚠ **OPOZORILO:** NEVARNOST ZADUŠITVE – Majhni deli. Ni primerno za otroke, mlajše od treh let.

⚠ **UYARI:** BOĞULMA TEHLİKESİ – Küçük parçalar. Üç yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

⚠ **警告：**内含小零件，有窒息危险。不适合三岁以下儿童。

WWW.SPINMASTER.COM

EN **Spin Master logo & © Spin Master Ltd. All rights reserved.**
FR **Le logo de Spin Master & © Spin Master Ltd. Tous droits réservés.**

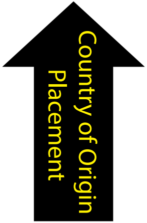
Juguete Importado por Spin Master México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur No.1070 piso 8,
Colonia Insurgentes San Borja Alcaldía Benito Juárez C.P. 03100, Ciudad de México. R.F.C. SMM050627V48.
Atención al cliente: 800 9530147

Spin Master Ltd., 225 King Street West, Toronto ON M5V 3M2 Canada
Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221
Spin Master International B.V. Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, NL
Spin Master Australia Pty Ltd, Suite 101, Level 1, 18-24 Chandos Street, St Leonards, NSW 2065; ☎1800 316 982
Spin Master Toys UK Ltd. Boston House, Boston Drive, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5YS, UK

CE UK CA EAC NOM

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR

T19184_0023_20143145_GML_IS_R2



Country of Origin - Placement

Factory according to production country to print Country of Origin (COO). If corresponding country is not in below, contact Spin Master to provide translation

China

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR

Vietnam

MADE IN VIETNAM / FABRIQUÉ AU VIETNAM / HECHO EN VIETNAM / VİETNAM'DA ÜRETİLMİŞTİR

India

MADE IN INDIA / FABRIQUÉ EN INDE / HECHO EN INDIA / HİNDİSTAN'DA ÜRETİLMİŞTİR

Mexico

MADE IN MEXICO / FABRIQUÉ AU MEXIQUE / HECHO EN MÉXICO / MEKSIKA'DA ÜRETILM

Production Notes

Artwork serial (docket) :
T19184_0023_20143145_GML_IS_R2(EGG_crystlflrkawaiipastel_M04_F23)
Visual Branding Designer / Date :
Kelly Ye (11/18/2022) / Ivan Yang(3/29/2023)

■ Black		Effect

- This contract proof is simulated ISO-G7 printing on CCNB.
- CMYK color on printing must closely matching to this sheet.
- Pantone color must closely matching to Pantone book.
- Print sample standard viewing condition is 5000°K light booth.
- Screen ruling 175 lpi or above.
- Die-line may slightly different from latest development, check with product vendor or Spin Master.
- Die-line, placement line and placement indicator do not print.

CONFIDENTIAL / UNAUTHORIZED USE PROHIBIT